14. In consummatione : in ira consummationis, et non erunt.
Et scient quia Deus dominabitur Jacob, et finium terræ.
15. Convertentur ad vesperam, et famem patientur ut canes : et circuibunt civitatem.
16. Ipsi dispergentur ad manducandum : si verò non fuerint saturati, et murmurabunt.
17. Ego autem cantabo fortitudinem tuam : et exultabo manè misericordiam tuam.
Quia factus es susceptor meus, et refugium meum, in die tribulationis meæ.
18. Adjutor meus tibi psallam, quia Deus susceptor meus es : Deus meus misericordia mea.

14. Por el acabamiento : por la ira del acabamiento, y no serán [1].
Y sabrán que Dios dominará á Jacob, y á los términos de la tierra.
15. Se volverán á la tarde, y padecerán hambre como perros : y darán vueltas á la ciudad [2].
16. Ellos mismos andarán dispersos para comer : y si no se hartaren, aun murmurarán [3].
17. Mas yo cantaré tu fortaleza ; y alabaré con regocijo en la mañana tu misericordia [4].
Porque te has hecho mi amparador, y mi refugio, en el dia de mi tribulacion.
18. Tañeré salmos á ti, ayudador mio, porque eres Dios amparador mio : Dios mio, misericordia mia [5].

SALMO LIX.

Salmo eucarístico, en el que David por haber vencido á sus enemigos, se regocija en el Señor, á quien era deudor del reino, y de las victorias, que habia alcanzado. Le ruega que acabe la obra comenzada contra los enemigos, que le quedaban.

In finem,

1. *Pro his, qui immutabuntur, in tituli inscriptionem ipsi David in doctrinam,*

2. *Cùm succendit Mesopotamiam Syriæ, et Sobal, et convertit Joab, et percussit Idumæam in valle Salinarum duodecim millia* [a].

3. Deus repulisti nos, et destruxisti

Para el fin,

1. *Por aquellos que serán mudados* [6], *para la inscripcion del título del mismo David* [7], *para instruccion,*

2. *Cuando quemó la Mesopotamia de Syria, y á Sobál* [8], *y vuelto Joáb, destrozó la Idumea en el valle de las Salinas con la derrota de doce mil hombres* [9].

3. Dios, desechástenos [10], y nos destruiste : te

1 El *acabamiento* es la ruina, y destruccion de Jerusalém. No serán mas pueblo, no tendrán mas rey, ni sacerdote, ni patria, ni reino, ni estado fijo sobre la tierra. Ferrar. *Atéma con saña, atéma, y no ellos.*
2 Véase arriba el v. 7.
3 Andarán de puerta en puerta como mendigos buscando el pan; y por cuanto sucederá frecuentemente, que por falta de él no puedan saciar su hambre, llenos de impaciencia murmurarán.
4 En lo que da á entender, que los ministros de Saúl creian tener asegurada la presa, y esperaban la mañana para hacerle morir. *I Reg.* xix, 11. Quiere decir : En el punto mismo en que esta gente cree tenerme entre sus manos, yo me veo en salvo, y con un grande motivo de bendecirte, y alabarte por la grande misericordia, que has usado conmigo, librándome de su furor. Este versículo, y los dos siguientes pueden aplicarse á Jesucristo, y considerarle al mismo tiempo dando gracias á su Eterno Padre la mañana de su gloriosa resurreccion, por haberle librado del imperio de la muerte, y del poder de todos sus enemigos.
5 Es muy tierna aquella expresion, *Dios mio, misericordia mia :* sobre la cual dice S. Agustin : *Todo cuanto yo soy, es efecto de tu misericordia.* ¡Ó palabra! á cuyo abrigo ninguno debe desesperar.
6 Véase el título del *Salmo* xliv.
7 Véase el del *Salmo* xxxi. El Hebréo : *Micthám á David para enseñar,* dado al maestro de los músicos sobre *Schuschán nghedhúth ;* esto es, dado al colegio de los músicos como un formulario de *epinicio*, para hacerlo aprender á sus discípulos, y tal vez á todo el pueblo, para que honrasen el triunfo de David en lugar de las canciones vulgares, que se usaban en semejantes ocasiones. *I Reg.* xviii, 6. *Psalm.* lxvii, 12, 26. Las palabras עֵדוּת עַל־שׁוּשַׁן, pueden trasladarse : *azucena de testimonio,* ó *rosa de adorno ;* y no se sabe, si era un nombre de instrumento, ó principio de alguna cancion vulgar. *Psalm.* lxxix, 1.
8 Véase esta historia en el ii *de los Reyes* viii, 1, y x, 7, y en el i *de los Paralip.* xviii, 1.
9 En el citado *libro de los Reyes*, y de los *Paralipómenos* se hace mencion de diez y ocho mil; puede ser, que estos doce mil fuesen muertos en batalla campal, y los otros seis mil en otros encuentros. Otros creen, que se habla aquí de otra expedicion hecha por Joáb, de la que se hace alguna memoria en el *lib.* iii *de los Reyes* xi, 15, 16.
10 Esto debe entenderse de las graves calamidades, que sufrió el pueblo bajo de los Jueces, y del reino de Saúl,

a II Regum viii, 1; x, 7. I Paralip. xviii, 1.

nos : iratus es, et misertus es nobis.
4. Commovisti terram, et conturbasti eam : sana contritiones ejus, quia commota est.
5. Ostendisti populo tuo dura : potasti nos vino compunctionis.
6. Dedisti metuentibus te significationem : ut fugiant à facie arcûs :
Ut liberentur dilecti tui :
7. Salvum fac dexterâ tuâ, et exaudi me.
8. Deus locutus est in sancto suo : Lætabor, et partibor Sichimam : et convallem tabernaculorum metibor.
9. Meus est Galaad, et meus est Manasses : et Ephraim fortitudo capitis mei.
Juda rex meus :
10. Moab olla spei meæ.
In Idumæam extendam calceamentum meum : mihi alienigenæ subditi sunt.

enojaste, y tuviste misericordia de nosotros [1].
4. Conmoviste la tierra, y la turbaste : sana sus quiebras, porque está conmovida [2].
5. Mostraste á tu pueblo cosas duras : distenos á beber vino de compuncion [3].
6. Diste á los que te temen una señal [4] : para que huyan de la faz del arco [5] :
Y se libren tus amados :
7. Sálvame con tu diestra, y óyeme.
8. Dios habló en su santuario [6] : Me alegraré [7], y partiré á Sichém [8] : y mediré el valle de las tiendas.
9. Mio es Galaad, y mio es Manassés : y Ephraim [9] fortaleza de mi cabeza.
Judá mi rey [10] :
10. Moáb olla [11] de mi esperanza.
Sobre la Idumea extenderé mi calzado [12] : sometidos me están los extranjeros [13].

de este modo : En otro tiempo enojado, Dios mio, con nosotros, como indignos de vuestra proteccion nos desechásteis, y permitísteis, que nuestros enemigos nos apremiasen, mas al fin de todo esto, aplacado, misericordiosamente nos salvásteis.
1 Véase el *Deuter.* xxxii, 39.
2 Tú has hecho sentir terribles sacudidas de adversidades á la tierra de Israél. Está tomada la traslacion de los terremotos; y así en el Hebréo se dice, continuándose la alegoría : *Hiciste temblar la tierra : abristela : sana sus quebraduras, porque titubea.*
3 De tristeza, amargura, y dolor. El Hebréo : *Vino de perturbacion,* dejándonos como aturdidos, y sin saber que hacernos, á semejanza de los que pierden el sentido, por el exceso del vino que bebieron. Ferrar. *Vino de temblor.* Véase la amenaza del *Deuter.* xxviii, 34.
4 Quiere decir, que Dios los socorreria, y ayudaria contra todos los enemigos, siempre que volviesen sobre sí, y le temiesen. En lo que se alude á la costumbre de levantar una bandera en un lugar elevado, para que supiesen adonde se habian de refugiar los que huian, viéndose perseguidos, y acosados. Isai. xi, 12. Otros lo exponen de este modo : Vos, Dios mio, dísteis en otro tiempo á los que os temian, una señal de vuestra misericordia, para que se librasen de los terribles azotes de vuestra justicia : y dicen que se hace alusion á lo que sucedió, cuando Moysés por órden de Dios hizo rociar las puertas de los Israelitas con la sangre del cordero, que debia servir de señal al Ángel exterminador, para que no les hiciese ningun daño, al mismo tiempo que mataba á todos los primogénitos de Egipto. *Exod.* xii. Á los cristianos les es dada la señal de la cruz, para que por ella eviten la ira del Señor, y alcancen su misericordia. Y S. Agustin añade : *Por la paciencia en las tribulaciones temporales señalaste á los tuyos el modo de huir de la ira del fuego eterno.*
5 El Hebréo : *Por amor de la verdad;* no por algun mérito nuestro, sino solamente por ratificar la verdad de tus promesas. Mas observan los críticos, que está alterado el texto, y que debe leerse קשה con ה, *el arco,* como en la Vulgata, y no קשט con ט, *la verdad,* como se lee ahora en el Hebréo.
6 S. Jerónimo : *En el santuario,* donde daba sus oráculos. S. Agustin : *En su santo. ¿En qué santo suyo? Dios estaba en Cristo reconciliando al mundo consigo.*
7 Le prometió el Señor á David, que él gozaria de su victoria, poseyendo pacíficamente el reino de Israél, y aun sobre aquellas provincias, que mas larga y pertinazmente habian seguido el partido de Saúl, como fueron los lugares, que aquí particularmente se nombran. Dios tenia declarado por sus oráculos, dice el santo rey, que dueño yo algun dia de Samaria, y del valle vecino de Soccóth, tendria el gusto de medir sus amenos campos, y de repartirlos entre mis gentes.
8 Á *Samaria,* donde estaba la ciudad de Sichém. *El valle de las tiendas*, esto es, *Soccóth.*
9 En cuya tribu por su gran número, y por su valor en las armas consiste la fuerza principal de mi reino. *Deuteron.* xxxiii, 17. *Psalm.* lxxvii, 9. Pero aquí se entienden comunmente las diez tribus.
10 Véase el *Génes.* lxix, 10, que puede servir de exposicion á este lugar. El Hebréo : *Judá, mi legislador ;* y lo mismo viene á decir la Ferrar. *Yehudah mi escribano :* en Jerusalém, ciudad principal de Judá, y de todo Israél, está el gran consejo de los setenta Jueces, *Númer.* xi, 16, y mi corte soberana de justicia. *Psalm.* cxxi, 5.
11 Unos dicen, que esta region se llamaba así por ser muy fértil y abundante. Otros. *Olla que espero tener,* esto es, abundante, y bien provista. Otros siguiendo el Hebréo, en donde se lee : *Olla, ó vacia de mi lavatorio;* creen que se significa en esta expresion, que aquel pueblo fué reducido á una vilísima esclavitud, y á todos los ejercicios propios de los esclavos, de los cuales era uno el de lavar los piés á sus señores. Puede tambien ser alusivo al grande destrozo, que hizo en ellos David, matando dos tercios de ellos : *II Reg.* viii, 2, y por esto aquel territorio fué como una grande tina, ó caldera de sangre.
12 Ferrar. *Echaré mi zapato.* Tomaré posesion. Los jurisconsultos para denotar esto, usan de la fórmula *poner el pié;* y entre los latinos *alargar el pié* significa *dilatar el imperio.* Ruth iv, 7.
13 Los Philistheos, como se expresa en el Hebréo, en donde con una apóstrofe irónica contra la insolencia, que

11. Quis deducet me in civitatem munitam? quis deducet me usque in Idumæam?
12. Nonne tu Deus, qui repulisti nos: et non egredieris Deus in virtutibus nostris?
13. Da nobis auxilium de tribulatione: quia vana salus hominis.
14. In Deo faciemus virtutem: et ipse ad nihilum deducet tribulantes nos

11. ¿Quién me conducirá [1] á la ciudad fortificada? ¿quién me conducirá hasta la Idumea?
12. ¿Quién sino tú, ó Dios, que nos desechaste [2]: y no saldrás, ó Dios, en nuestros ejércitos?
13. Danos socorro en la tribulacion: porque vana es la salud del hombre.
14. En Dios haremos proezas [3]: y él mismo reducirá á nada [4] á los que nos angustian.

SALMO LX.

Salmo eucarístico y profético, en el cual David implora el auxilio del Señor, y suspira hácia el tabernáculo de su Dios. Anuncia el reino eterno del Mesías.

In finem,

1. *In hymnis David.*

2. Exaudi Deus deprecationem meam: intende orationi meæ.
3. A finibus terræ ad te clamavi: dum anxiaretur cor meum, in petra exaltasti me.
Deduxisti me,
4. Quia factus es spes mea: turris fortitudinis à facie inimici.
5. Inhabitabo in tabernaculo tuo in sæcula: protegar in velamento alarum tuarum.
6. Quoniam tu Deus meus exaudisti orationem meam: dedisti hæreditatem timentibus nomen tuum.

Para el fin,

1. *En los cánticos á David* [5].

2. Escucha, ó Dios, mi deprecacion: atiende á mi oracion.
3. Desde los fines de la tierra [6] á tí clamé: cuando estaba angustiado mi corazon, en la piedra [7] me ensalzaste.
Guiásteme,
4. Porque has sido mi esperanza: torre de fortaleza contra el enemigo.
5. Habitaré en tu tabernáculo por los siglos: seré protegido con la cubierta de tus alas [8].
6. Porque tú, Dios mio, has oido mi oracion: has dado herencia [9] á los que temen tu nombre.

los Palestinos habian usado con los Israelitas, se dice: *O Palestina, hazme aclamaciones;* esto es, reconóceme por rey con voces, y aplausos de alegría, como quien dijese: Viva el rey: honra mi triunfo ahora que estás sujeta á mi imperio. *II Reg.* VIII, 1, 12. La FERRAR. insinua esto, pues traduce: *Sobre mí, Palestina, aubla.*

1 ¿Quién me hará dueño de las fortalezas de mis enemigos, despues de haberlos vencido en batalla? Tal vez entiende especialmente á Raba, ciudad principal de los Amonitas, que fué sitiada por David, despues de haber conseguido estas victorias. *II Reg.* XI, 1.

2 El Hebréo: *¿Por ventura nos has apartado tú, o Dios? ¿Y no saldrás, ó Dios, en nuestros ejércitos?* FERRAR. *En nuestros fonsados.*

3 Con su ayuda y socorro; por su virtud. *Psalm.* LV, 5, 11. Todo esto puede aplicarse con propiedad á la Iglesia, que extendió la admirable doctrina de su fe sobre los pueblos mas soberbios.

4 FERRAR. *Y él rehollará nuestros angustiadores.*

5 Sobre el título véase el del *Salmo* IV. El Hebréo: *Salmo de David*, dado al *maestro de los músicos sobre Neghinoth.*

6 Esto muestra que DAVID compuso este Salmo, cuando huyó de Absalóm á los confines del reino de Israél; *II Reg.* XVIII, 22, aunque otros le atribuyen indeterminadamente al tiempo, en que vivia lejos de Jerusalém, y del tabernáculo, sufriendo la violenta persecucion de Saúl. *Psalm.* XLI, 8. En otro sentido se da á entender que la Iglesia se extenderia hasta las extremidades de la tierra, y que en todo lugar seria adorado é invocado su Dios.

7 El Hebréo: *A la piedra mas alta que yo, llévame; porque fuiste para mi esperanza: torre de fortaleza á la vista del enemigo;* lo que ofrece una imágen muy bella, representando una persona ansiosa de subir á un lugar alto para ponerse á salvo de algun peligro; mas que faltándole las fuerzas para ganar la altura, pide á otro socorro, y que le ayude á subir. Quiere decir: Sálvame tú; porque yo por mi mismo no puedo de ningun modo. La segunda parte que en el Hebréo da principio al v. 4, puede unirse con lo que precede: Ruégote que me socorras, como has acostumbrado hacer: espero que me restituirás cerca de tu tabernáculo, para permanecer allí perpetuamente.

8 Como los polluelos al cubierto de las alas de la gallina. *Psalm.* XC, 4. Estos son propiamente deseos de la Iglesia, que aspira á vivir siempre en la casa, y compañía del Esposo en esta vida por caridad, y en la patria por vision.

9 El reino y casa á David; y su porcion en la tierra de Chanaán á los Israelitas; y principalmente la herencia, y posesion en la dichosa tierra de los vivos á todos los que temen tu nombre.

7. Dies super dies regis adjicies: annos ejus usque in diem generationis et generationis.
8. Permanet in æternum in conspectu Dei: misericordiam et veritatem ejus quis requiret?
9. Sic psalmum dicam nomini tuo in sæculum sæculi: ut reddam vota mea de die in diem.

7. Añadirás dias á los dias del rey: los años de él hasta el dia de una, y otra generacion [1].
8. Él permanece eternamente en la presencia de Dios [2]: la misericordia, y verdad de él ¿quién la echará de menos [3]?
9. Así salmearé á tu nombre por siglo de siglo [4]: para cumplir mis votos de dia en dia [5].

SALMO LXI.

David se consuela en el Señor, anunciando el total exterminio de sus perseguidores: y exhorta á los fieles, á que apartando su confianza de las cosas mundanas, en las que solamente se halla vanidad, la fijen en solo Dios, á quien pertenece el poder y la misericordia.

In finem,

1. *Pro Idithun, Psalmus David.*

2. Nonne Deo subjecta erit anima mea? ab ipso enim salutare meum.
3. Nam et ipse Deus meus, et salutaris meus: susceptor meus, non movebor amplius.
4. Quousque irruitis in hominem? interficitis universi vos: tanquam parieti inclinato, et maceriæ depulsæ?
5. Verumtamen pretium meum cogitaverunt repellere, cucurri in siti: ore suo benedicebant, et corde suo maledicebant.

Para el fin,

1. *Para Idithún* [6], *Salmo de David.*

2. ¿Pues qué mi alma no estará sujeta á Dios [7]? puesto que de él es mi salud.
3. Pues él mismo es mi Dios, y mi Salvador: mi amparador, no seré conmovido en adelante.
4. ¿Hasta cuándo os arrojais [8] contra un hombre? ¿os juntais todos para acabarlo: como á pared ladeada [9], y cerca empujada?
5. Ciertamente pensaron desechar mi estima [10], corrí sediento [11]: con su boca bendecian, y con su corazon maldecian.

1 Haciendo que viva y reine bajo la proteccion de tu gracia, y constante amor todo el tiempo que tuvieres determinado; y que el reino de tu Iglesia sea eterno en el Mesías, que ha de nacer de mi descendencia. Estas palabras de consentimiento unánime de todos los Padres, y aun de los Rabinos antiguos, no tuvieron su perfecto cumplimiento, ni se verificaron sino solo en la persona de Jesucristo, cuyo reino no tiene fin, y su dia es el de la nueva generacion, porque somos *reengendrados en él*, para una vida que nunca se ha de acabar.

2 Él está siempre delante del Padre, *vivens ad interpellandum pro nobis. Ad Hebr.* VII, 25. Y manifestó su inefable misericordia con todos los hombres, encarnándose, y haciendo ver el exceso de su ardiente caridad, cumpliendo con la mas exacta fidelidad, lo que desde el principio del mundo tenia prometido. El Hebréo: *Misericordia, y verdad prepara, que la guardarán:* que son los fundamentos del reino de Cristo. Ó aplicándolo á David: Haz que su reino sea muy justo, y que florezca en él esta virtud, juntamente con la misericordia, pues ambos pertenecen al oficio de un rey. *Proverb.* XX, 26.

3 Ninguno, porque todos los dias se están manifestando: la *misericordia* con los humildes, *y la verdad*, ó justicia con los soberbios.

4 El reino en David era temporal, en Cristo no tiene fin. Esta misericordia y esta verdad serán para mí digno argumento de eternos himnos, y alabanzas, significadas con el nombre de *votos*.

5 FERRAR. *Para pagar mis promesas dia, cada dia.*

6 Era Idithún uno de los maestros de música principales en tiempo de David, *I Paralip.* XXV, 1, 3, y á este fué dado el Salmo, para que lo pusiese en música, y lo cantase. El Hebréo: *Salmo á David* dado al *maestro de los músicos, sobre* los hijos de *Idithún;* se cree que DAVID lo compuso por el mismo tiempo que el precedente.

7 El Hebréo: *En Dios solamente está callada*, reposa, descansa, *mi alma*, de él todo lo espera: *de él* es, ó procede *mi salud*. Este es el motivo poderoso de la sumision, y reposo del alma en Dios.

8 Es una apóstrofe, que hace DAVID á sus enemigos y perseguidores. El Hebréo: *¿Hasta cuándo maquinaréis contra un hombre*, poniéndole asechanzas? *Seréis muertos todos, cuantos sois semejantes á una pared inclinada, y á un vallado desecho*, y que está para arruinarse.

9 MS. 8. *Escostada.* MS. 3 y FERR. *Acostada, y vallado el empuxado.*

10 El grado de dignidad, que estimo y poseo, y el reino, que espero segun la promesa de Dios. El Hebréo: *Solamente deliberan en derribar* á este hombre *de su elevacion: hallan su complacencia en la mentira: bendicen con su boca; pero maldicen en su interior.*

11 Yo iba huyendo de ellos á todo correr: y aunque llevaba sed, no me daban lugar para beber, por lo precipi-

6. Verumtamen Deo subjecta esto anima mea : quoniam ab ipso patientia mea.
7. Quia ipse Deus meus, et salvator meus : adjutor meus, non emigrabo.
8. In Deo salutare meum, et gloria mea : Deus auxilii mei, et spes mea in Deo est.
9. Sperate in eo omnis congregatio populi, effundite coram illo corda vestra : Deus adjutor noster in æternum.
10. Verumtamen vani filii hominum, mendaces filii hominum in stateris : ut decipiant ipsi de vanitate in idipsum.

11. Nolite sperare in iniquitate, et rapinas nolite concupiscere : divitiæ affluant, nolite cor apponere.
12. Semel locutus est Deus, duo hæc audivi, quia potestas Dei est,
13. Et tibi Domine misericordia : [a] quia tu reddes unicuique juxta opera sua.

6. Mas tú, alma mia, estáte sujeta á Dios : porque de él es mi paciencia.
7. Porque él es mi Dios, y mi Salvador : mi ayudador, no saldré fuera [1].
8. En Dios está mi salud, y mi gloria : Dios de mi socorro, y la esperanza mia en Dios está.
9. Esperad en él toda la congregacion del pueblo, derramad ante él vuestros corazones : Dios es nuestro ayudador eternamente.
10. Ciertamente vanos son los hijos de los hombres, mentirosos los hijos de los hombres en balanzas [2] : de manera que ellos juntos engañan sobre la vanidad [3].
11. No querais confiar en la iniquidad, ni querais codiciar las rapiñas : si abundan las riquezas, no querais poner en ellas el corazon [4].
12. Una vez habló Dios [5], estas dos cosas oí [6], que el poder es de Dios,
13. Y que en tí, Señor, hay misericordia : porque tú darás á cada uno el retorno segun sus obras.

SALMO LXII.

David perseguido, y separado del tabernáculo del Señor, muestra los grandes deseos que tiene de volver á su vista. Explica los consuelos, que á la sazon recibia del Señor, y anuncia la ruina de sus enemigos, y que seria colmada y perfecta su alegría.

Psalmus David,

1. *Cùm esset in deserto Idumææ* [b].

Salmo á David,

1. *Cuando estaba en el desierto de la Idumea* [7].

2. Deus Deus meus, ad te de luce vigilo.

Sitivit in te anima mea, quàm multipliciter tibi caro mea.
3. In terra deserta, et invia, et inaquosa : sic in sancto apparui tibi, ut viderem virtutem tuam, et gloriam tuam.
4. Quoniam melior est misericordia tua super vitas : labia mea laudabunt te.
5. Sic benedicam te in vita mea, et in nomine tuo levabo manus meas.
6. Sicut adipe et pinguedine repleatur anima mea : et labiis exultationis laudabit os meum.
7. Si memor fui tui super stratum meum, in matutinis meditabor in te :
8. Quia fuisti adjutor meus.
Et in velamento alarum tuarum exultabo,
9. Adhæsit anima mea post te : me suscepit dextera tua.
10. Ipsi verò in vanum quæsierunt animam meam, introibunt in inferiora terræ :
11. Tradentur in manus gladii, partes vulpium erunt.
12. Rex verò lætabitur in Deo, laudabuntur

2. Dios Dios mio, á ti estoy en vela desde que amanece [1].
De tí tuvo sed mi alma [2], de muy muchas maneras mi carne á tí [3].
3. En tierra yerma, y sin camino, y sin agua : en ella me presenté á tí como en el santuario, para ver tu poder, y tu gloria [4].
4. Porque tu misericordia es mejor que la vida [5] : mis labios te alabarán.
5. Y así te bendeciré en mi vida, y en tu nombre alzaré mis manos [6].
6. Como de grosura y de gordura [7] sea rellenada mi alma : y con labios de regocijo te alabará mi boca.
7. Si me he acordado de tí sobre mi lecho, en las madrugadas [8] meditaré en tí :
8. Porque fuiste mi ayudador.
Y en la cubierta de tus alas me regocijaré,
9. Mi alma se apegó á tí [9] : tu diestra me ha amparado.
10. Mas ellos en vano buscaron mi alma [10], entrarán en lo mas bajo de la tierra [11] :
11. Serán entregados en manos de espada, racion serán de raposas [12].
12. Mas el rey [13] se alegrará en Dios, alabados

tado de mi fuga. Los LXX, ἔδραμον ἐν δίψει, *cucurri in siti*, como en la Vulgata : ó *cucurrerunt in siti*, aplicándolo á los perseguidores : corrieron en pos de mi sedientos de beberme la sangre. En el Hebréo no hay equivocacion alguna, porque el verbo está en tercera persona del plural. Algunos creen, que ἐν δίψει, es por equivocacion de los copiantes en los LXX, de donde tenemos *in siti* en la Vulgata, en vez de escribir ἐν ψεύδει, *in mendacio*, como se lee en el Hebréo. La FERRAR. *Envoluntáron mentira.*

1 No saldré de mi estado. Viviré sin temor, y en todo acaecimiento conservaré un espíritu inalterable.

2 Puestos en balanza, ó si se ponen en balanza, se hallará, que son muy faltos y defectuosos en todas sus cosas. Ó tambien : Vanos son los hijos de los hombres, mentirosos en sus balanzas ó pesos, sorprendiéndose unos á otros en su trato con sus engaños y mentiras.

3 El Hebréo : *Solamente vanidad los hijos de Adám*, los hombres plebeyos : *mentira los hijos de varon*, los ilustres (conforme á la observacion, que tenemos hecha en el *Salm.* IV, 3) *en balanzas para subir ellos menos que la vanidad*, ó mas ligeros que la vanidad, *todos juntos*, ó todos en uno. Que es como si dijera : Son tan vanos, y de tan poca substancia los hijos de los hombres, que si todos ellos juntos se pusieran en una balanza, y la misma vanidad en otra, aun se encontraria que pesaban menos que la vanidad. Conforme á esto, dice la FERRAR. *Ellos menos que nada juntamente.* El sentido de la Vulgata se puede tambien reducir á este mismo : Son tan vanos los hijos de los hombres, que puestos todos juntos en balanza, se encontrará que son mas vanos de lo que se puede creer ó pensar. Otros lo explican de las balanzas engañosas, ó pesos falsos en los comercios y contratos.

4 Véase S. PABLO, *I Corinth.* VII, 30, 31.

5 El decir, *una vez habló*, no excluye el que hablase otras mil veces á los santos : sino que significa, que la palabra de Dios es inmutable, y lo que una vez dijo es irrevocable. S. AGUSTIN explica esto de la generacion eterna del Verbo divino, que es la palabra del Padre, y este Verbo es uno solo, esto es, la segunda persona de la Santísima Trinidad.

6 Y así para que ninguno use de medios injustos para enriquecerse, ni ponga su corazon en las riquezas, que justamente haya adquirido; quiero haceros presente lo que reveló á nuestros padres, y que ha hecho una fuerte impresion en mi alma, y son dos cosas. La una : que Dios es Omnipotente, para que el hombre solamente en él confie; y al mismo tiempo es misericordioso, para asistir con la riqueza y abundancia de sus gracias á los que le aman. Y la otra : que él es justísimo para premiar á los buenos, y castigar á los malos. En lo que se hace alusion á lo que Dios dijo, cuando habló al pueblo en el monte Sinai. *Exod.* XX, 5, 6.

7 El Hebréo : *Cuando estaba en el desierto de Judá*, y sobre los confines de la Idumea. Compuso DAVID este Salmo en el tiempo de sus persecuciones, aunque no se puede determinar cuando fué. Muchos son de sentir, que lo hizo cuando huyó al desierto de Ziph, *I Reg.* XXIII, 15, para evitar el furor de Saúl.

a Matth. XVI, 27. Rom. II, 6. I Cor. III, 8. Galat. VI, 5. — *b* I Reg. XXII, 5.

1 Me levanto temprano, para encomendarme á ti en la oracion. FERRAR. *Amañaneártee.* Los LXX, πρός σὲ ὀρθρίζω, *á ti madrugo* : que la Vulgata traduce : *Ad te de luce vigilo.* El Hebréo : *Dios, mi Dios eres tú : á ti madrugaré : mi alma está sedienta de tí : mi carne te desea en tierra seca, y enjuta sin aguas.* Como al presente me hallo en lugares desiertos y áridos, huyendo de mis enemigos y padeciendo mil trabajos; así mi alma apartada de tu presencia, está sedienta de tus gracias y consuelos.

2 El Hebréo : *Sitit tibi.* Siente mi alma una sed tan ardiente de vos, que se comunican sus efectos aun al mismo cuerpo.

3 Desea, y tiene sed de tí. Estas muchas maneras con que nuestro cuerpo desea á Dios, entre otras, son : Ser libre de los movimientos desordenados y bestiales : Ser libre de enfermedades, corrupcion, y sepulcro : Ser mudado lo que tiene de mortal y miserable en el estado de inmortalidad y resurreccion gloriosa : Ser libre de vicios, de pecados, y de los asaltos del demonio, porque las pasiones vehementes del ánimo redundan en el cuerpo, y hacen en él varias é incómodas impresiones.

4 El Hebréo : *Así te vi en el santuario, para ver tu fuerza y tu gloria. Ver* es *meditar* y *contemplar.* El gusto, que tuve en otro tiempo de tu gracia en tu templo, enciende en mi estos deseos, y engendra esta pena, teniendo siempre los ojos del cuerpo y del alma vueltos hácia el lugar santísimo, donde está el arca de la alianza. El *arca* es llamada *fuerza, y gloria del Señor; I Reg.* IV, 21. *I Paralip.* XVI, 11, *et Ps.* LXXVII, 61, porque Dios se mostraba allí presente, y venerable por su poder y majestad.

5 La Vulgata *vitas*, correspondiendo al hebréo מחיים, que está en plural; pero la significacion es de singular. Mas dulce me es que la misma vida, el contemplar vuestra misericordia, y el emplear mis labios en ensalzarla.

6 Así acostumbraban hacerlo antiguamente para orar.

7 Me sacio como de una comida suavisima, cuando te alabo. MS. A. *Y de gordesa.* Son símbolos de las gracias y consuelos espirituales, y pide el santo rey se le concedan muy abundantes.

8 MS. A. *En las horas maytinales.* Si aun en el tiempo del comun reposo jamás os he perdido de mi memoria, ¿cuánto mas bien me emplearé, luego que se deje ver la luz del dia (que dicen los LXX, ἐν τοῖς ὄρθροις), en meditar las obras de vuestro poder, sabiendo que os tengo de mi parte?

9 Está unida á tí inseparablemente : depende toda de ti por fe; y te busca siempre con amor y constancia.

10 Mi vida, para quitármela.

11 FERRAR. *Entraron en baxuras de la tierra.*

12 MS. A. *De vulpejas.* Pone la especie por el género, por cuanto la Judéa, y la Palestina abundaban mucho de zorras, como se ve por las trescientas, que juntó Samsón. El sentido es este : Los que me persiguen, en vano me buscan para oprimirme; antes de conseguirlo, ó bajarán vivos á los abismos, ó perecerán al filo de la espada, y sus cadáveres quedarán sin sepultura para pasto de las fieras.

13 Yo David, destinado y elegido de Dios por rey sobre su pueblo. Pero aquí el rey propiamente es Jesucristo, segun el comun sentir de los Padres; porque David aunque habia ya sido entonces ungido por Samuél, mientras vivió Saúl, nunca tomó el título de rey.

omnes qui jurant in eo : quia obstructum est os loquentium iniqua.

serán todos los que juran por él[1] : pues fué tapada la boca de los que hablan cosas inicuas[2].

SALMO LXIII.

Describe David las violencias de los que le persiguen; y pide al Señor que le libre de sus manos, intimándoles el terrible juicio, que hará Dios de ellos para gloria suya, y para consuelo de los buenos.

In finem,

1. *Psalmus David.*

2. Exaudi Deus orationem meam cùm deprecor : à timore inimici eripe animam meam.
3. Protexisti me à conventu malignantium : à multitudine operantium iniquitatem.
4. Quia exacuerunt ut gladium linguas suas : intenderunt arcum rem amaram,
5. Ut sagittent in occultis immaculatum.
6. Subitò sagittabunt eum, et non timebunt : firmaverunt sibi sermonem nequam.
Narraverunt ut absconderent laqueos : dixerunt : Quis videbit eos?
7. Scrutati sunt iniquitates : defecerunt scrutantes scrutinio.
Accedet homo ad cor altum :

8. Et exaltabitur Deus.

Para el fin,

1. *Salmo á David*[3].

2. Escucha Dios mi oracion cuando ruego : del temor del enemigo libra mi alma.
3. Me defendiste de la junta de los malignos : de la multitud de los que obran iniquidad.
4. Porque aguzaron como espada sus lenguas : entesaron el arco, cosa amarga[4],
5. Para asaetear en oculto[5] al inocente,
6. Súbitamente lo asaetearán, y no temerán : se aferraron en una cosa perversa[6].
Platicaron de que esconderian lazos : dijeron : ¿Quién los verá?
7. Escudriñaron iniquidades : desfallecieron los escudriñadores en el escudriñamiento[7].
Se acercará el hombre á lo profundo del corazon[8],
8. Y será Dios ensalzado[9].

1 Los que le reconocieren por su rey legítimo. Otros refieren á Dios el *in eo* de este modo : Los que le adoran, y reconocen á él solo por su verdadero Dios; de lo cual uno de los actos principales es él juramento. *Deuter.* VI, 13. ISAI. XIX, 18; XLV, 23; XLV, 16. SOPHON. I, 5.

2 Los aduladores y calumniadores, cuales eran los cortesanos de Saúl, principales enemigos de David, quedarán confundidos cuando me vean establecido rey. Y los impios, que se oponen á Cristo rey, serán condenados á muerte eterna.

3 Este Salmo, como el precedente, se refiere al tiempo de las persecuciones de David, sin que pueda determinarse en cual fué compuesto. En el sentido espiritual lo explican los Padres de Jesucristo. El título del Hebréo : *Salmo á David*, dado *al maestro de los músicos*.

4 Que es cosa amarga; porque las saetas, que despide, están teñidas de mortal veneno. El Hebréo puede tambien interpretarse : *Tendieron su saeta, palabra amarga;* esto es, se armaron como de saeta, de palabra amarga : ó en lugar de saeta, flecharon contra mi palabras amargas de calumnias, y falsas acusaciones, para quitarme la vida.

5 Á semejanza de un cazador, que espera á la fiera, escondido en un hoyo.

6 En poner por obra su dañada intencion, y en acumular calumnias. Sin temor de Dios, ni de los hombres; ó sin peligro, ó con toda seguridad, y sin el menor rezelo de parte de aquel, á quien asaltan improvisamente.

7 MS. A. *En el escodriño.* Buscaron, y pesquisaron delitos para acusarme de ellos; y no hallando ninguno, se fatigaron de hacer pesquisas, y averiguaciones inútiles. Otros entienden por *escudriñamiento* las malas artes y trazas, para hacer mal y daño al perseguido inocente.

8 Porque el hombre inventará y estudiará todos los medios mas escondidos, para oponerse al poder de Dios; mas este Señor se burlará de él, deshaciendo en un soplo todos sus proyectos. Otros : Se acercará el hombre á lo íntimo del corazon : esto es, cuando le faltan hechos y obras, que argüir, se echa á escudriñar los corazones, y á acusar los mas ocultos pensamientos. De lo que David se quejó á Saúl, diciendo : *¿Porqué das oidos á palabras de hombres, que dicen : David busca mal contra tí? I Reg.* XXIV, 20. Este sentido puede tambien acomodarse al Hebréo, en donde se lee : *Escudriñan maldades, ponen en ejecucion lo que escudriñaron ; y lo íntimo del varon, y el corazon profundo,* se debe entender el mismo verbo *escudriñan* en este mismo miembro. Otros conforme al sentido primero, interpretan asi este lugar. Escudriñan y buscan cuanto pueden inventar lo íntimo de cada uno, y un corazon sagaz, astuto, y caviloso. S. AGUSTIN.

9 Como si dijera : Parece quieren engañar y sorprender á Dios con sus astucias y maquinaciones; mas Dios será ensalzado, y hará inútiles todos sus pensamientos; porque prende á los sabios en su sabiduria, ó en sus mismos lazos.

Sagittæ parvulorum factæ sunt plagæ eorum.
9. Et infirmatæ sunt contra eos linguæ eorum.
Conturbati sunt omnes qui videbant eos :
10. Et timuit omnis homo.
Et annuntiaverunt opera Dei : et facta ejus intellexerunt.
11. Lætabitur justus in Domino, et sperabit in eo, et laudabuntur omnes recti corde.

Las llagas de ellos[1] son como de flechas de pequeñuelos :
9. Y quedaron sin fuerza contra ellos mismos sus lenguas[2].
Conturbados fueron todos los que los veian :
10. Y todo hombre temió.
Y anunciaron las obras de Dios : y entendieron los hechos de él.
11. Se alegrará el justo en el Señor[3], y esperará en él, y serán alabados todos los rectos de corazon.

SALMO LXIV.

El Profeta en nombre de toda la Iglesia da á Dios rendidas gracias por haberla librado de alguna calamidad; y celebra las bendiciones y bienes espirituales, que derrama sobre los suyos.

In finem, Psalmus David.

1. *Canticum Jeremiæ et Ezechielis populo transmigrationis, cùm inciperent exire.*

2. Te decet hymnus Deus in Sion : et tibi reddetur votum in Jerusalem.
3. Exaudi orationem meam : ad te omnis caro veniet.

Para el fin, Salmo á David.

1. *Cántico de Jeremias, y de Ezequiél para el pueblo de la transmigracion, cuando comenzaban á salir*[4].

2. Ó Dios, á tí te está bien[5] el himno en Sion : y á tí te se pagarán los votos[6] en Jerusalém.
3. Oye mi oracion : á tí vendrá toda carne[7].

1 Que ellos hacen. El Hebréo : *Mas Dios los asaeteará.* Esta es una antítesis del vers. 4. *Sus heridas serán como de repentina saeta*, cuando estén mas engolfados en sus locos pensamientos y proyectos. Otros : *Mas Dios los asaeteará con saeta ; de repente serán sus heridas. Y harán caer sobre sí sus mismas lenguas : espantársehan todos los que los vieren.* Esto es, sus mismos malvados consejos, y acuerdos, que tomaron, y deliberaron con sus lenguas, recaerán sobre ellos. *Psalm.* XXXIII, 22, XCIII, 23. Los LXX leyeron sin duda פתאים, *parvulorum, simplicium*, en vez de פתאם, *subitò, repentè.*

2 El Hebréo : *Y harán caer sobre sí sus mismas lenguas*, puede tambien explicarse tomándose la imágen de un hombre hambriento, que queriendo morder con ansia un bocado, se le escapa de la boca, y se parte la lengua con los dientes. Estas palabras se trasladan en la Vulgata, *et infirmatæ sunt contra eos linguæ eorum*, de la mayor parte de los libros griegos, en donde se lee : καὶ ἐξησθένησαν ἐπ αὐτούς, *et infirmatæ sunt super eos*, en vez de καὶ ἐξουδένησαν αὐτὸν αἱ γλῶσσαί αὐτῶν, *et pro nihilo habuerunt eum linguæ eorum*, que tenemos ahora del Salterio romano. S. HILARIO leyó : *Et nihil habuerunt contra ipsos linguæ eorum.*

3 Por sus juicios ejecutados en favor suyo, para librarle de sus enemigos y perseguidores. Y mas por la gloria, que resulta al Señor por el castigo de los malos.

4 En el título del texto hebréo solamente se lee : *Salmo de cántico á David al maestro de los músicos :* véase el del *Salmo* XXIX, y no se halla lo que despues se sigue en la Vulgata, ni en el Hebréo, ni en la traslacion de los LXX, ni en otras lenguas; por lo que se cree comunmente, que fué añadido en tiempos muy posteriores. Se cree asimismo, que DAVID pudo componer este Salmo con espiritu profético, para que fuese cantado por los Israelitas al tiempo de su salida de Babylonia, y vuelta de su cautiverio, conforme á las profecías de Jeremias y de Ezequiél, que profetizaron, que el pueblo de Israél volveria de Babylonia á Jerusalém, y habian ya muerto cuando sucedió esto. Hay quien piensa, que DAVID lo compuso en accion de gracias por alguna copiosa lluvia, despues de una grande sequedad, como la que se refiere en el II *de los Reyes* XXI, 10, 14; que se cantó en el tabernáculo sobre la música del mismo David; y que muchos siglos despues habiéndose perdido aquella música, Jeremias y Ezequiél, distintos de los célebres profetas, que eran buenos maestros, lo adoptaron á aquel tono, y lo cantaron : y que se añadió al título como una tradicion. Todo esto no tiene otro apoyo, que una mera conjetura. En el sentido espiritual se aplica por los santos Padres á la Iglesia, libertada del cautiverio del demonio por la muerte de Jesucristo.

5 Á tí te se debe, y es muy conveniente, que te se dé alabanza. El Hebréo : *A tí el silencio es la alabanza, ó Dios, en Sion;* esto es, que el silencio era la mayor alabanza que se podia dar á Dios, como que su bondad excede todos los elogios y encarecimientos de los hombres. Callen todos, cuando se trata de alabaros. La Iglesia te aguarda en silencio para cantar tus alabanzas. Esto ha de ser en Sion, porque el Señor desecha las ofrendas, que se hacen fuera de la Iglesia Católica. S. HILARIO.

6 FERRAR. *A tí será pagada promesa.*

7 Todos los hombres. Todos te conocen á tí, Dios verdadero; y á tí, Cristo Dios en carne, vendrá á rendirte adoraciones toda carne.

4. Verba iniquorum prævaluerunt super nos : et impietatibus nostris tu propitiaberis.

5. Beatus, quem elegisti, et assumpsisti : inhabitabit in atriis tuis.

Replebimur in bonis domûs tuæ : sanctum est templum tuum,

6. Mirabile in æquitate.

Exaudi nos Deus salutaris noster, spes omnium finium terræ, et in mari longè.

7. Præparans montes in virtute tua, accinctus potentiâ :

8. Qui conturbas profundum maris, sonum fluctuum ejus.

Turbabuntur gentes,

9. Et timebunt qui habitant terminos à signis tuis : exitus matutini et vesperè delectabis.

10. Visitasti terram et inebriasti eam : multiplicasti locupletare eam.

Flumen Dei repletum est aquis, parasti cibum illorum : quoniam ita est præparatio ejus.

4. Palabras de inicuos [1] prevalecieron sobre nosotros : y tú perdonarás nuestras impiedades.

5. Bienaventurado aquel, que escogiste, y tomaste : morará en tus atrios [2].

Seremos colmados de los bienes de tu casa [3] : santo es tu templo,

6. Maravilloso en equidad.

Óyenos, Dios, Salvador nuestro, esperanza de todos los términos de la tierra, y en el mar lejos [4].

7. Que dispones los montes con tu fortaleza [5], ceñido de poder :

8. Que mueves lo hondo del mar, y el estruendo de sus olas [6].

Se turbarán las naciones,

9. Y los que habitan los términos [7] temerán por tus señales : darás alegría á las salidas de la mañana y de la tarde [8].

10. Visitaste la tierra [9], y la embriagaste : enriquecístela de muchas maneras.

El rio de Dios [10] muy lleno está de aguas, preparaste la comida de ellos [11] : porque tal es la preparacion de ella [12].

1 Ferrar. *Se mayorgaron. Verba iniquorum* en la terminacion neutra, esto es, *verba iniqua*, ó *iniquitatum*, como en el Hebréo, es un idiotismo de esta lengua por *iniquitates*. Nos tenia abrumados el peso de nuestras maldades, que habíamos traido sobre nosotros por nuestros pecados. Así hablan los Gentiles ya convertidos á Cristo. S. Athanasio.

2 Ferrar. *Morará tus cortes.* Dichoso aquel, que llamaste á la participacion de tu alianza, para ser un miembro vivo de la Iglesia. *Salmo* xiv, 1, xxiii, 3. Y sobre todo dichoso una y mil veces vuestro pueblo, á quien entre todos habeis escogido, distinguiéndole con particulares muestras de cariño; volverá á habitar, y frecuentar vuestra santa casa.

3 Gozaremos cumplidamente las gracias, que dispensas á los tuyos en tu Iglesia. Términos tomados de las viandas sagradas de los sacrificios, y de las provisiones del templo, que daban abundante alimento á sus ministros. Santo es tu templo : tu Iglesia es santa.

4 En los mares mas distantes, ó en las mas remotas islas. Aquí se descubre una profecía de la vocacion de los Gentiles, de todas las naciones, y de todas las islas, aun las mas remotas y desconocidas : todas fundan la esperanza de la salud en la gracia de Dios Salvador. El Hebréo : *Con cosas terribles*, con maravillas y portentos, *nos responderás en justicia*, nos librarás, *Dios de nuestra salud : esperanza de todos los fines de la tierra, y de las partes mas lejanas de la mar.*

5 Algunos lo exponen del órden maravilloso, con que Dios cubre los montes de árboles y de yerba, disponiendo, que en sus entrañas se crien las piedras y metales, todo para el recreo, usos y necesidades de los hombres. Otros conforme al Hebréo trasladan : *Afirmando, ó estableciendo los montes, etc.* Otros : Vuestra Omnipotencia hace estremecer los montes desde sus raices; lo que parece une mejor el sentido del segundo miembro. S. Agustin por estos montes entiende á los Apóstoles predestinados por Dios para anunciar la fe á todas las gentes.

6 MS. A. *El sueno.* El Hebréo : *Que apaciguas el estruendo de los mares, el estruendo de sus olas, y el alboroto de las gentes,* ó las sediciones civiles.

7 De la tierra. Señales son los relámpagos, rayos, truenos, etc.

8 Con tus inmensos beneficios das materia de alegría á todo el mundo, desde donde sale la mañana hasta donde termina la tarde; y por este medio *harás* que *todos te alaben.* S. Jerónimo.

9 MS. A. *Y enbeudestela.* Visitaste la tierra con el beneficio de la lluvia : sin que sea otro el sentido del Hebréo; pues la visita, que aquí se expresa, fué toda visita de consuelo y de abundancia. Y se anuncia aquella visita misericordiosa, por la cual visitó Dios á Israél, é hizo la redencion de su pueblo, S. Lucas i, 68, por ser este el objeto principal, á que se dirige todo el Salmo.

10 *Rio de Dios* es hebraismo, por *rio grandísimo.* Correrán los grandes rios rebosando por sus márgenes, y de este modo proveeréis de alimento á los mortales; porque este es el órden, que teneis establecido desde el principio del mundo, para que produzca la tierra. Algunos aplican esto al Jordán, otros al Nilo, que con sus inundaciones fecunda sus campiñas; pero parece, que conviene á todos los rios grandes y caudalosos, y que esto es lo que explica la expresion hebréa : *El rio de Dios.* Este rio segun S. Hilario es el Espíritu Santo; y segun S. Athanasio el Evangelio.

11 Por *comida* se entiende principalmente el Pan Eucarístico. El Hebréo דגנם, *el trigo*, ó grano de *ellos*, porque este es el principal alimento, y comida de los hombres.

12 De la tierra. De tal modo preparaste la tierra, que con la produccion de sus frutos pudiese alimentar abundantemente á sus habitadores.

11. Rivos ejus inebria, multiplica genimina ejus : in stillicidiis ejus lætabitur germinans.

12. Benedices coronæ anni benignitatis tuæ : et campi tui replebuntur ubertate.

13. Pinguescent speciosa deserti : et exultatione colles accingentur.

14. Induti sunt arietes ovium, et valles abundabunt frumento : clamabunt, etenim hymnum dicent.

11. Embriaga sus arroyos [1], multiplica sus frutos : en sus lloviznas [2] se alegrará dando frutos.

12. Bendecirás la corona del año de tu benignidad [3] : y tus campos se rellenarán de abundancia.

13. Será pingüe lo hermoso [4] del desierto : y se ceñirán de regocijo los collados.

14. Vestidos están los carneros de las ovejas [5], y los valles abundarán de trigo : gritarán [6], porque cantarán himno.

SALMO LXV.

Salmo eucarístico, en el que el Profeta convida á todos los moradores de la tierra á que glorifiquen al Señor por los antiguos prodigios, que habia obrado en favor de su pueblo, y por otras gracias particulares. Por todo lo cual ofrece alabarle sin cesar.

In finem,

1. *Canticum Psalmi resurrectionis.*

Jubilate Deo omnis terra,

2. Psalmum dicite nomini ejus : date gloriam laudi ejus.

3. Dicite Deo, quàm terribilia sunt opera tua Domine! in multitudine virtutis tuæ mentientur tibi inimici tui.

4. Omnis terra adoret te, et psallat tibi : psalmum dicat nomini tuo.

Para el fin,

1. *Cántico del Salmo de la resurreccion* [7].

Ó los de toda la tierra, haced fiesta á Dios,

2. Salmead á su nombre : dad la gloria á su alabanza [8]

3. Decid á Dios, ¡ cuán terribles son, Señor, tus obras! por la muchedumbre de tu poder mentirán á tí tus enemigos [9].

4. La tierra toda te adore, y taña salmos á tí : salmee á tu nombre.

1 Llena de agua sus surcos : á los cuales llama *arroyos*, porque lo parecen, cuando corre por ellos el agua, y riega lo restante de los sembrados. El Hebréo : *Embriaga sus sulcos, haz descender el agua en sus regaderas : con lluvias la ablandarás, bendecirás sus renuevos. Coronarás el año con tus bienes, y tus ruedas destilarán grosura,* ó los frutos de la tierra, que provienen de la lluvia. Véase el *Lev.* xvi, 5, y el *Deuter.* xi, 10. Por *ruedas* se entienden las señales, que estas dejan en la tierra, cuando pasan los carros. Las nubes en la Escritura se llaman el carro de Dios; y así como cuando pasa un carro, deja el rastro ó señal de las ruedas, del mismo modo las nubes pasando derraman la lluvia. Ó mas sencillamente : Tú traes la abundancia y la bendicion por donde quiera que pasas. *Salmo* lxxxiv, 14.

2 MS. A. *Los destellesnos.*

3 Bendecirás á todo el círculo del año, que sera fertilísimo, por tu bondad y benignidad. La Ferrar. *Coronaste año de tu bien.*

4 En el Hebréo se lee el mismo versículo : *Tus nubes destilarán los pastos del desierto;* pues con su lluvia se criará yerba en el desierto para pasto de los ganados. *Lo hermoso del desierto* son las dehesas y pastos, que nacerán con mucha lozanía en las tierras, que antes eran yermas.

5 El Hebréo : *Vístense los llanos de ovejas*, porque la abundancia y bondad de los campos harán, que los ganados se multipliquen en grande número.

6 Los pastores y los labradores se alegrarán, y te alabarán por la abundancia de sus cosechas y fecundidad de sus ovejas. Se atribuye poéticamente á estas criaturas inanimadas, lo que es propio del hombre, á quien toca alabar á Dios de corazon y de boca por sus beneficios.

7 En este Salmo se contienen las mas vivas expresiones, con que el pueblo en el acto mismo de volver á la amada patria, da gracias al Señor, por haberle librado de la esclavitud, que padecia. El título de la Vulgata manifiesta, que es misterioso, y que bajo la figura de la libertad de los Judíos se significa la gloriosa resurreccion de Jesucristo. Esta opinion es muy antigua en la Iglesia; y tambien que se anuncia la vocacion de los Gentiles. El Hebréo dice : *Cántico de Salmo,* dado al *maestro de los músicos.*

8 Decid, que es gloriosa su alabanza.

9 Otros trasladan : Se te sujetarán aunque contra su voluntad : te faltarán de palabra : te dirán mentiras de puro miedo : viendo cuan poderoso eres, no osarán declararse contra tí, sino que fingirán ser de tu partido, y se te sujetarán con corazon servil, y ánimo fingido. Otros traducen en paráfrasis : *La grandeza de tu poder convencerá de mentirosos á tus enemigos.*

5. Venite, et videte opera Dei : terribilis in consiliis super filios hominum.
6. Qui convertit mare in aridam, in flumine pertransibunt pede : ibi lætabimur in ipso.

7. Qui dominatur in virtute sua in æternum, oculi ejus super gentes respiciunt : qui exasperant, non exaltentur in semetipsis.

8. Benedicite gentes Deum nostrum : et auditam facite vocem laudis ejus.
9. Qui posuit animam meam ad vitam : et non dedit in commotionem pedes meos.
10. Quoniam probasti nos Deus : igne nos examinasti, sicut examinatur argentum.
11. Induxisti nos in laqueum, posuisti tribulationes in dorso nostro :
12. Imposuisti homines super capita nostra.
Transivimus per ignem et aquam : et eduxisti nos in refrigerium.
13. Introibo in domum tuam in holocaustis : reddam tibi vota mea,
14. Quæ distinxerunt labia mea,
Et locutum est os meum, in tribulatione mea.
15. Holocausta medullata offeram tibi cum incenso arietum : offeram tibi boves cum hircis.
16. Venite, audite, et narrabo, omnes qui timetis Deum, quanta fecit animæ meæ.

17. Ad ipsum ore meo clamavi, et exaltavi sub lingua mea.

5. Venid, y ved las obras de Dios : terrible en los designios sobre los hijos de los hombres.
6. El cual convirtió el mar en tierra seca, por el rio pasarán á pié [1] : allí nos alegraremos en él [2].
7. El cual domina por su poder para siempre, los ojos de él están mirando sobre las naciones: los que le irritan, no se engrian dentro de sí mismos [3].
8. Bendecid, naciones, á nuestro Dios : y haced que se oiga la voz de su alabanza.
9. El cual asentó mi alma en vida [4] : y no dió mis piés á un desliz.
10. Por cuanto nos probaste, ó Dios : con fuego nos ensayaste, como se ensaya la plata.
11. Nos llevaste á lazo, echaste tribulaciones sobre nuestra espalda [5] :
12. Pusiste hombres [6] sobre nuestras cabezas.
Pasamos por el fuego y por el agua : y nos sacaste á refrigerio [7].
13. Entraré en tu casa con holocaustos : te cumpliré mis votos,
14. Que claramente explicaron mis labios,
Y habló mi boca en mi tribulacion.

15. Te ofreceré holocaustos medulosos [8] con sahumerio de carneros [9] : te ofreceré bueyes con machos de cabrío.
16. Venid, oid todos los que temeis á Dios, y contaré cuan grandes cosas ha hecho á mi alma.
17. Á él con mi boca clamé [10], y lo ensalcé con mi lengua.

1 Está el futuro por el pretérito, como lo acostumbran usar los Hebréos.
2 Esto puede ser alusivo á lo que se refiere en el *lib.* IV, *cap.* XIII, de ESDRAS, que cuando volvieron los prisioneros, se les abrió el Jordán, y lo pasaron á pié enjuto : é ISAIAS anuncia lo mismo, cuando dice en el *cap.* II, *pasaron calzados por el rio.* Y así el *ibi lætabimur in ipso* admite estos dos sentidos : *Allí*, cuando lleguemos al Jordán, *nos alegraremos en el mismo Señor ;* mostraremos nuestro regocijo, y ensalzaremos las obras de su poder, ó con la memoria de lo que sucedió á nuestros padres, cuando lo pasaron á pié enjuto, para entrar la primera vez en la tierra de promision ; ó renovando el Señor el mismo prodigio, si fuere menester ; para que nosotros lo pasemos. Puede tambien interpretarse *ibi*, en aquellos señalados prodigios, de los cuales el primero fué el fin de la esclavitud de Egipto, y el segundo la entrada en la tierra prometida, nuestra nacion, ó nuestros padres recibieron del Señor cumplida materia de la mas perfecta alegría, y alabanza á Dios.
3 Dios reina eternamente con un dominio absoluto sobre todo el universo, vela atentamente sobre todos los pueblos ; y abatirá el orgullo de los que temerariamente intenten resistirle. FERRAR. *Los rebolladores no se enaltecerán.*
4 La paráfrasis Caldea dice : ***El que volvió mi ánima á la vida*** del siglo futuro. Lo que se ha de entender de la resurreccion de Jesucristo ; y asimismo de la nuestra á la vida eterna, habiendo sido la de Jesucristo causa y modelo de la nuestra. *I Corinth.* XV.
5 FERRAR. *Metístenos en red, pusiste aprieto en nuestros lomos.* Permitiste que fuésemos estrechados con el lazo de varias calamidades, y oprimidos con el peso de graves trabajos y tribulaciones.
6 Nos pusisteis bajo del yugo de unos señores crueles é inexorables, que nos gobernaban, como si fuésemos bestias. El Hebréo : *Hiciste cabalgar hombre sobre nuestra cabeza ;* ó tambien haciéndonos servir en lugar de bestias para tirar de los carros, y llevar cargas.
7 Es una fórmula proverbial, para significar, que habian sido afligidos con todo género de calamidades. Lo que con toda propiedad se aplica tambien á los santos mártires de la Iglesia.
8 FERRAR. *Alzaciones de engrosados alzaré á tí.*
9 Aquella parte de los sacrificios eucarísticos ó pacíficos, que debia ser quemada, y resolverse en humo. *Levit.* III, 3, 9, 14.
10 S. JERÓNIMO : *y lo invoqué con mi boca.* El Hebréo : *Y fué ensalzado bajo de mi lengua.* El sentido parece ser

18. Iniquitatem si aspexi in corde meo, non exaudiet Dominus.
19. Propterea exaudivit Deus, et attendit voci deprecationis meæ.
20. Benedictus Deus, qui non amovit orationem meam, et misericordiam suam a me.

18. Si yo he visto iniquidad en mi corazon [1], no me escuchará el Señor.
19. Por esto escuchó Dios [2], y atendió á la voz de mi deprecacion.
20. Bendito Dios, que no apartó mi oracion, y su misericordia de mí.

SALMO LXVI.

La Iglesia pide á Dios, que derrame sobre ella sus abundantes bendiciones, y que las extienda tambien á todos los pueblos de la tierra bajo del imperio del Mesías, para que de todos sea temido, servido y adorado.

In finem,

1. *In hymnis, Psalmus Cantici David.*

2. Deus misereatur nostri, et benedicat nobis : illuminet vultum suum super nos, et misereatur nostri.
3. Ut cognoscamus in terra viam tuam : in omnibus gentibus salutare tuum.
4. Confiteantur tibi populi Deus : confiteantur tibi populi omnes.
5. Lætentur et exultent gentes : quoniam judicas populos in æquitate, et gentes in terra dirigis.
6. Confiteantur tibi populi Deus : confiteantur tibi populi omnes :
7. Terra dedit fructum suum.
Benedicat nos Deus, Deus noster,

Para el fin,

1. *Sobre los himnos, Salmo de Cántico de David* [3].

2. Dios tenga misericordia de nosotros, y nos bendiga : esclarezca su rostro sobre nosotros, y tenga misericordia de nosotros [4].
3. Para que conozcamos en la tierra tu camino : en todas las gentes tu salud [5].
4. Alábente ó Dios los pueblos : alábente los pueblos todos [6].
5. Alégrense y regocíjense las naciones : por cuanto juzgas los pueblos en equidad, y diriges las naciones en la tierra.
6. Alábente ó Dios los pueblos : alábente los pueblos todos :
7. La tierra dió su fruto.
Bendíganos Dios, el Dios nuestro,

este : Rogándole en alta voz, quedé al mismo tiempo asegurado de que me oiria ; por lo que tácitamente, y dentro de mi mismo concebí, y formé la alabanza, que á su tiempo le habia de cantar.
1 Puede ser el sentido : Si hubiera habido en mí hipocresía, si mis labios no hubieran pronunciado lo mismo que sentia en mi corazon ; el Señor no me hubiera oido. S. AGUSTIN con los LXX, y muchos Salterios leen : *Non exaudiat, no me oiga* el Señor.
2 Nos oirá siempre Dios, si arrepentidos, y contritos nos volvemos á él.
3 El Profeta en este Salmo pide á Dios, que sea conocido de todas las naciones por medio de la venida del Mesías. La uncion y economía de este Salmo se percibe muy bien en el conjunto, y serie de todo él, en el que, como dejamos dicho, pide el Profeta á Dios, que todas las naciones lleguen á su conocimiento por medio de la venida de su Mesías ; cuyo sentido inmediato generalmente reconocen todos los Padres é Intérpretes. Algunos dicen, que DAVID lo compuso por un espíritu profético, para que los Israelitas lo cantasen tambien, cuando estaban para salir de Babylonia. El título que tiene se ha explicado ya en otros lugares. El del Hebréo dice así : *Salmo de Cántico, dado al maestro de los músicos, sobre el Neghinóth.*
4 Este verso está tomado de los *Númer.* VI, 24, y era una fórmula solemne, con que los sacerdotes bendecian al pueblo. Y el sentido de la deprecacion es este : Haced, Señor, que resplandezca sobre nosotros la luz de tu rostro en la persona de Jesucristo, y para que nuestros pecados no retarden su venida, tened misericordia de nosotros, y concedednos el perdon, que os rogamos.
5 Para que conozcamos en la tierra á tu Mesías, que es el camino, por donde podemos llegar á tí, JOANN. XIV, 16, conozcamos aquel Salvador, que por tu misericordia nos enviarás para beneficio, y redencion de todas las naciones. Véase el doctísimo *P. Mtro. Fr. Luis de Leon,* que admirablemente declara con cuanta propiedad convienen á Cristo estos nombres *camino y salud,* ó Salvador, que es JESUS. *Libro de los nombres de Cristo.*
6 Este verso, y todos los siguientes pertenecen á la venida del Mesías ; pero señaladamente lo que se dice al fin del 5. *La tierra dió su fruto ó pimpollo.* Véase la declaracion de este nombre en el mismo *Fr. Luis de Leon.* Otra expresion semejante se lee en ISAIAS IV, 2. *Será el renuevo del Señor, en magnificencia y gloria ; y el fruto de la tierra elevado.* En una y otra los Padres é Intérpretes unánimes reconocen á Jesucristo nacido de una tierra vírgen, cual fué María, que quedó siempre Vírgen inmaculada, como lo expresa S. JERÓNIMO. El Profeta usa del pretérito por el futuro, porque miraba en su espíritu como cumplido, lo que nos anunciaba, que habia de suceder.

8. Benedicat nos Deus : et metuant eum omnes fines terræ.

8. Bendíganos Dios[1] ; y témanle todos los términos de la tierra.

SALMO LXVII.

El Profeta pide á Dios una victoria completa de sus enemigos, y que haga alarde de su poder, empleándolo en el exterminio de los malos para consuelo de los buenos, como lo habia hecho, cuando libró á su pueblo de la tiranía de los Egipcios, y lo estableció en la tierra de promision. Pero los santos Padres aplican este Salmo á Jesucristo, á su ascension, á la predicacion de los Apóstoles, y conversion de los Gentiles.

In finem,

1. *Psalmus Cantici ipsi David.*

2. Exurgat Deus, et dissipentur inimici ejus : et fugiant qui oderunt eum, à facie ejus.

3. Sicut deficit fumus, deficiant : sicut fluit cera à facie ignis, sic pereant peccatores à facie Dei.

4. Et justi epulentur, et exultent in conspectu Dei : et delectentur in lætitia.

5. Cantate Deo, psalmum dicite nomini ejus : iter facite ei, qui ascendit super occasum : Dominus nomen illi.

Para el fin,

1. *Salmo de Cántico al mismo David*[2].

2. Levántese Dios[3], y sean dispersos[4] sus enemigos : y huyan de su presencia, los que le aborrecen.

3. Como se desvanece el humo, así se desvanezcan : como se derrite la cera delante del fuego, así perezcan los pecadores delante de Dios.

4. Y los justos banqueteen, y regocíjense en la presencia de Dios[5] : y deléitense en alegría.

5. Cantad á Dios, salmead al nombre de él : aparejad el camino[6] á aquel que sube sobre el Occidente : su nombre es Señor[7].

1 La repeticion del nombre de Dios por tres veces con un solo verbo en el singular, puede denotar muy bien el misterio augusto de la Trinidad de las personas en una sola esencia, como han observado los Padres. En el segundo lugar no se dice simplemente *Dios*, sino *Dios nuestro, Emmanuel*, por razon de la Persona del Hijo, el cual por la encarnacion se hizo *Dios nuestro* de un modo singular ; como tambien advierte S. Jerónimo. Y este era el objeto del Salmo.

2 Se dividen los Intérpretes en señalar el tiempo en que David compuso este Salmo ; pero la opinion que parece mas verisimil es, que lo escribió, para que se cantase cuando el arca fué trasladada desde la casa de Obededóm al tabernáculo de Sion. *II Reg.* II, 12. El Profeta recorriendo la historia del pueblo Hebréo, va recogiendo aquellos prodigios mas señalados, que habia obrado Dios en favor del mismo pueblo, y que mas podian servir al propósito de aquella fiesta. El sentido espiritual mira principalmente á la encarnacion del Hijo de Dios, y á su ascension á los cielos, á la conversion de los Gentiles, y á la ruina del imperio del demonio. Este Salmo es reconocido generalmente por el mas difícil y obscuro, que hay en todo el Salterio ; de manera, que no falta quien con razon le llama *la cruz de los ingenios*, y *la confusion de los Intérpretes*. El título del Hebréo dice simplemente : *Al vencedor, Salmo de Cántico á David*, dado al *maestro de los músicos*.

3 Estas son las mismas palabras que usaba Moysés en el desierto, cuando se movia el arca ; *Númer.* x, 35, y esto puede servir de prueba para conocer, que David compuso este Salmo, cuando trasladó el arca á Sion. Un intérprete antiguo les da este sentido : Levántese de la muerte Cristo, y sean dispersos sus enemigos, y huyan de su presencia aquellos, que le crucificaron. S. Athanasio.

4 MS. A. *Gastados*. Ferrar. *Y espárzanse*. S. Agustin reconoce en estas palabras una profecía expresa de la dispersion de los Judios, despues de la ruina de Jerusalém.

5 Aquí se hace alusion á los banquetes, que mandaba Dios hacer delante del tabernáculo, ó del templo. *Deuteron.* XII, 12 ; XVI, 14.

6 Esto es. Haced lugar, dad paso, ó allanad el camino por donde debe pasar el arca sagrada de aquel, que se ha elevado sobre los cielos, y que siendo el soberano Señor del universo, es digno de todos vuestros respetos. Algunos aplican esto á la entrada del pueblo de Dios en la tierra prometida, que bajo la escolta de Dios fué con declinacion al Occidente por el desierto de la Arabia. Otros reconocen aquí una profecía de la dilatacion del reino de Cristo, que desde las partes del Oriente se extendió á las del Occidente. Sobre lo cual dice *Genebrardo*, que este texto es de mucha consolacion para los que vivimos en el Occidente, como que hasta lo último de nuestras tierras extendió la gloria de su nombre, y de sus triunfos. Los Padres lo entienden de Jesucristo, que subió sobre el ocaso, cuando vencida, y hollada la mortalidad de la carne se revistió de inmortalidad, y de gloria. El Hebréo : *Alzad*, allanad, componed, *el camino* á aquel, *que cabalga por lugares desiertos*. Términos tomados de lo que se practica en las entradas triunfales de los reyes, á los que se sale á recibir, allanando, y componiendo los caminos. En esto se explica el aparato, con que fué trasladada, y conducida el arca ; pero principalmente se representa la venida del Mesias al mundo, que es un verdadero desierto, vacío de toda justicia, y de todo fruto de paz ; y el Profeta parece que toma aquí las voces de un santo precursor, exhortando tanto tiempo antes á todos los fieles, á que se preparasen para recibir al Dios de la gloria, que debia visitarlos ; como S. Juan, el verdadero precursor de Jesucristo, declaró tambien á los Judios, que debian preparar el camino del Señor. Isaías XL, 3. Malach. III, 1. Matth. III, 3.

7 El Hebreo : *En Iáh el nombre de él. Iáh* es abreviatura del nombre יהוה *Iehováh*, que cierto respeto reli-

Exultate in conspectu ejus, turbabuntur à facie ejus,

6. Patris orphanorum, et judicis viduarum. Deus in loco sancto suo :

7. Deus qui inhabitare facit unius moris in domo :

Qui educit vinctos in fortitudine, similiter eos qui exasperant, qui habitant in sepulchris.

8. Deus cùm egredereris in conspectu populi tui, cùm pertransires in deserto :

9. Terra mota est, etenim cœli distillaverunt à facie Dei Sinai, à facie Dei Israël.

10. Pluviam voluntariam segregabis Deus hæreditati tuæ : et infirmata est, tu verò perfecisti eam.

11. Animalia tua habitabunt in ea : parasti in dulcedine tua pauperi, Deus.

12. Dominus dabit verbum evangelizantibus, virtute multâ.

Regocijaos delante de él[1], turbados quedarán á la presencia de él,

6. Padre de huérfanos, y juez de viudas. Dios está en su lugar santo[2] :

7. Dios que hace morar los de una sola costumbre en casa[3] :

Que saca los presos con fortaleza[4], como tambien á aquellos que le irritan, los cuales moran en los sepulcros[5].

8. Dios cuando salias á la vista de tu pueblo, cuando pasabas por el desierto[6] :

9. La tierra se movió, y los cielos destilaron á vista del Dios de Sinaí[7], á vista del Dios de Israël.

10. Lluvia voluntaria[8] segregarás Dios para tu heredad[9] : la que ha estado debilitada, mas tú la perficionaste.

11. En ella morarán tus animales : ó Dios, la preparaste para el pobre en tu dulzura[10].

12. El Señor dará habla con grande esfuerzo á los que dan buenas nuevas[11].

gioso de los Rabinos, y de los mismos Hebréos no les permitia pronunciar. Uno, y otro quiere decir : El que tiene ser de sí mismo, y se lo da á todo cuanto hay.

1 Así lo hizo David en esta ocasion delante del arca, por lo cual Michól se burló de él. *II Reg.* VI.

2 En su casa, en su templo, dando claras señales de su presencia y virtud.

3 Suple *suya*. MS. 8. Los *Senneriegos*. En los LXX se lee μονοτρόπους, los que son de un modo, ó rito. Dios nos da casa en su Iglesia, para que moremos en ella unidos en caridad. El Hebréo : *El Dios que hace habitar los solos en casa* ; esto es, da familia á los que no la tienen, ó á los que son solos, y estériles : Jerem. XVII, 6, concediéndoles mansion fija, y pacífica, para que puedan vivir en amable compañía, disfrutando la bendicion de él en la abundancia de los hijos ; la cual entre los Hebréos era mirada como señal de particular atencion del Señor sobre una familia.

4 Ferrar. *En ferropeas*. El Hebréo : *Que saca los presos en grillos* ; y en este mismo sentido se puede trasladar el *in fortitudine* de la Vulgata, juntándolo con *vinctos*. Este es aquel gran Dios, que en otro tiempo á fuerza de repetidos prodigios y escarmientos sacó á nuestros padres de la dura esclavitud que padecian en Egipto : que dejó tendidos por tierra, para que fuesen alimento de las fieras, á los que ingratos se le rebelaron, y le irritaron en el desierto.

5 Ferrar. *De cierto rebelladores moran en secura*. Puede aplicarse esto á los Egipcios, á los cuales sacó el Señor, permitiendo que persiguiesen á los Israelitas cuando salian de Egipto, para que una gran parte de ellos tuviese por sepulcro el fondo de la mar, y los vientres de los peces, despues que el Ángel exterminador habia consumido ya otra con la muerte de los primogénitos. El Hebréo : *Mas los rebeldes habitaron en lugar seco*, ó en tierra desierta : que en la Vulgata se traslada *in sepulchris*. Lo cual parece convenir mas bien á los Israelitas, que habiendo tentado é irritado á Dios en el desierto de muchos modos, quedaron allí sus cadáveres tendidos, y sin lugar de sepultura.

6 Es una descripcion poética de las apariciones gloriosas de Dios, cuando conducia á su pueblo por el desierto, y principalmente en la publicacion de la ley. *Éxod.* XIX, 16, 18. Véase un lugar semejante á este en el cántico de Débora : *Judic.* V, 4, 5, lo que debe tenerse muy presente para lo que despues diremos ; pues parece que David se propuso imitar aquel cántico en este Salmo.

7 En la Vulgata está en genitivo, lo mismo que en los LXX : τοῦ σινά ; pero en el Hebréo está en nominativo de este modo : *La tierra tembló ; tambien los cielos destilaron por la presencia de Dios : el mismo Sinaí* tembló *por la presencia del Dios de Israël.*

8 MS. A. *Voluntera* Ferrar. *Lluvia de voluntades heciste mecer.* Y en el versículo antecedente : *Tambien cielos gotearon.*

9 Tú haces la tierra de Chanaán, que has tomado por tu posesion, habiéndola destinado para asiento de tu templo é Iglesia, maravillosamente fértil con lluvias, y rocíos copiosísimos. *Deuter.* XI, 11. Puede tambien muy al caso entenderse del maná, que Dios les envió en el desierto. El Hebréo : *Lluvia de liberalidades esparciste, ó Dios, sobre tu heredad ; y cuando estaba trabajada tú la reparaste.*

10 En esta vuestra heredad tendrán lugar todos los que pertenecen á vuestra grey, y son del número de vuestras ovejas : á ninguna de estas faltará su alimento, porque lo teneis preparado muy suave para vuestros pobres, y humildes. Puede tambien entenderse esto literalmente de los ganados, y bestias que estaban al servicio, y uso del pueblo ; pero el sentido mas natural parece ser el que resulta del Hebréo, en donde se lee : *Tu compañía, tu grey*, tu pueblo, *habitaron en ella*, en tu heredad : *aparejada la tuviste á tu pobre* pueblo, *ó Dios*. Y esto mismo se declara en el *Salm.* LXXVII, 52. Y asimismo tu pueblo es como un ejército, del que tú eres el capitan, y conductor, y á quien despues de la victoria repartes el terreno conquistado, que tenias reservado para él ; porque hasta entonces no habia tenido territorio propio, como las otras naciones. *Deuteron.* XXXII, 6.

11 MS. A. *A los que la mensajean.* Anunciando las victorias concedidas á su pueblo sobre los reyes de Chanaán,

13. Rex virtutum dilecti dilecti : et speciei domùs dividere spolia.

14. Si dormiatis inter medios cleros, pennæ

13. El rey de los ejércitos será del amado amado [1] : y de la hermosura [2] de la casa es el repartir los despojos.

14. Si durmiéreis [3] entre medio de las suertes,

bajo la conducta de Josué, de los Jueces, y de David. Ó darás el don de lenguas á tus Apóstoles cuando prediquen el Evangelio, ó pondrás tu palabra en la boca de tus predicadores y profetas, y los llenarás de fuerza para anunciar la grandeza de tu poder, y de tu gloria. Y este parece ser el sentido de la Vulgata fundado en los LXX, en donde se lee en el género masculino τοῖς εὐαγγελιζομένοις δυνάμει πολλῇ. Pero en el Hebréo se halla en femenino, y se traslada de diversos modos : *El Señor dará materia* ó argumento *de hablar : de las que anuncian buena nueva un grande número.* Lo cual es alusivo á lo que acostumbraban hacer las doncellas á las primeras nuevas de alguna señalada victoria, cantando canciones por las plazas, y calles públicas á la gloria de Dios, y al honor del principal caudillo del ejército. *Éxod.* XV, 20. *I Reg.* XVIII, 6, et *Jud.* XI, 34. Puede esto hacer alusion tambien á aquel numeroso coro de mujeres, que despues del tránsito del mar Rojo, teniendo á su frente á María hermana de Moysés, repetian aquel célebre versículo : *Cantemus Domino : gloriosè enim magnificatus est.* Véase el v. 26, y lo que dejamos notado en el *Éxod.* XV, 20, 21. Puede asimismo trasladarse : *El Señor dará materia de hablar á las que den buenas nuevas. El ejército es grande.* El sentido de estas últimas palabras debe unirse con el versículo siguiente.

1 *Dilecti dilecti* en frase hebréa, es lo mismo que *del muy amado.* Los mas grandes, y poderosos reyes se sujetaron al dominio del muy amado : y á la gloria de su casa pertenecerá repartir los despojos de los pueblos, que se le sujeten. Por *muy amados* se entienden Moysés, Josué, David : y en un sentido mas elevado se aplica esto á Jesucristo, y á su Iglesia. El Hebréo : *Los reyes de los ejércitos huian, huian : y la moradora de la casa repartia despojos.* Todo esto creen algunos, que son los propios términos de las sobredichas canciones. La abundancia de despojos de los enemigos derrotados fué tan grande, que las mujeres mas retiradas, y caseras pudieron ir sin el menor temor, y rezelo á recogerlos. El P. CALMET, por medio de un apóstrofe, que hace David en el versículo que precede, á las doncellas que iban cantando en coros, y acompañando la traslacion del arca, entiende todo esto, y lo aplica con fundamentos no despreciables á Débora, que triunfó de Sísara, ó á Jahel, que le mató. Como si dijera : Vosotras, ó amables doncellas, todavía teneis de que gloriaros. ¡ Oh, qué grande argumento ! ¡ qué excelente materia os dió para cantar nuestro Dios ! El ejército formado en escuadrones es innumerable : *Judic.* IV, 3, y se unieron en estrecha liga los mas poderosos y esforzados príncipes y capitanes ; mas una mujer, que jamás movió el pié para salir de la casa de su padre, *Judic.* V, 24, vence ahora ufana, triunfa, desbarata, mata, y reparte los despojos y la presa. *Judic.* V.

2 *Speciei* está en dativo, como el ὡραιότητι de los LXX. S. JERÓNIMO y otros leen *pulchritudo.* La *elipse* del verbo substantivo es frecuente en el Hebréo, y mucho mas en los Salmos.

3 Cuando os viéreis como ya muertos, y acabados en los mayores peligros, seréis como palomas de alas argentadas, en cuyas plumas de la espalda se representa la hermosa amarillez del oro. Puede exponerse en tiempo pasado así : Cuando os visteis en los últimos apuros, fuisteis felices bajo la proteccion omnipotente de nuestro Dios, y recobrásteis prontamente vuestro primer esplendor, el que se denota por el de la paloma, cuyas alas, y cola con el reflejo del sol representan los colores mas hermosos, como son los del oro y de la plata. El Hebréo : *Si fuéreis*, ó aunque *seais echados entre las ollas.* Este versículo puede tambien pertenecer al argumento de las mismas canciones. Quiere decir : Despues que vosotros, ó pueblo de Dios, hubiéreis estado largo tiempo en vilísima esclavitud, como los que en las cocinas andan entre las ollas ahumados ; el Señor os sacará de esta deshonra mas vistosos que palomas, y os restituirá á vuestra antigua gloria y esplendor. Pero por cuanto la palabra hebréa שפתים, variándose la puntuacion puede significar *suertes*, ó *términos*, como lo trasladan los LXX, ἀνὰ μέσον τῶν κλήρων, *en medio de las suertes :* ó como la Vulgata, conservando la palabra griega *inter medios cleros ;* parece que de ningun modo debe abandonarse esta exposicion, y que se ha de entender de la *herencia*, ó *porcion* de campo, que tocó en suerte á cada uno de los Hebréos en la tierra prometida, que ellos miraban como una heredad, que les era debida. Por esto el P. CALMET haciendo, que el cántico de Débora, y lo que pasó en la guerra de Jabín, sea fiel comento de este Salmo, explica todo este lugar, como que en él se alude á los mismos hechos. No quisieron entonces todas las tribus tener parte en aquella expedicion, ni ayudar á sus hermanos, á excepcion de las de Néphthali, Issachár y Zabulón ; porque de las demás, las unas estaban muy distantes : otras, aunque convidadas, se negaron por no perder su reposo ; y otras se hallaban muy turbadas con discordias domésticas. Por eso Débora en su cántico decia : *Quare habitas inter duos terminos* (aquí en el Hebréo se lee la misma palabra שפתים), *ut audias sibilos gregum ? Diviso contra se Ruben, magnanimorum reperta est contentio.* El Salmista hace aquí uso del mismo pensamiento, llamando *palomas* á las tribus, que mas bien quisieron estarse quietas, que salir á campaña. Es bien notoria la timidez de las palomas ; y los otros profetas frecuentemente dan á las tribus este nombre. OSEE VII, 11. Todos los demás epítetos son una perífrasis poética : *Columbæ plumis alisque aureis, et argenteis, etc.* es lo mismo, que *columbæ diversi coloris.* Y así todo este lugar se expone de este modo : Aunque vosotras, ó palomas, dormísteis en vuestro nido, y no salisteis á socorrer á vuestros hermanos ; esto no obstante, Dios sin vuestra ayuda puso en fuga, y desbarató á los principales enemigos y confederados, y fueron deshechos en un momento, como la nieve sobre el monte Selmón. Estaba este en la tribu de Ephraim junto al Jordán, y por el calor no podia durar en él la nieve mucho tiempo. Entre los Padres hay algunos, que explican el *inter medios cleros, inter duo testamenta ;* esto es, que la Iglesia Cristiana en medio del viejo y del nuevo Testamento, será siempre pura y hermosa como la paloma. S. AGUSTIN lo explica de las dos herencias : la que proponia la ley antigua á los Israelitas, y la que la ley nueva ofrece á los cristianos : y así dice, que si no

columbæ deargentatæ, et posteriora dorsi ejus in pallore auri.

15. Dum discernit cœlestis reges super eam, nive dealbabuntur in Selmon :

16. Mons Dei, mons pinguis.
Mons coagulatus, mons pinguis :

17. Ut quid suspicamini montes coagulatos ?
Mons, in quo beneplacitum est Deo habitare in eo : etenim Dominus habitabit in finem.

18. Currus Dei decem millibus multiplex, millia lætantium : Dominus in eis in Sina in sancto.

seréis como alas de paloma argentadas, y lo posterior de la espalda de ella con amarillez [1] de oro.

15. Mientras que á los reyes juzga el celestial [2] sobre ella [3], se emblanquecerán como la nieve en el Selmón [4] :

16. El monte de Dios [5], monte pingüe [6].
Monte cuajado [7], monte pingüe :

17. Mas ¿porqué pensais en [8] montes cuajados ?
Monte es este, en el que se agradó Dios de morar : porque el Señor morará en él hasta el fin [9].

18. El carro de Dios con muchas decenas de millares [10], millares de los que se alegran : el Señor entre ellos en el Sinai [11] en el santuario.

mostramos ardor por la primera, que consiste en una felicidad temporal, y si vivimos en la esperanza de la otra, que es una inmortal bienaventuranza ; muriendo en este estado, tendremos como la paloma alas hermosas para elevarnos, y para llegar con confianza delante de Jesucristo.

1 MS. A. *Amarilledumbre.* FERRAR. *Amarillura.*

2 Cuando el Rey del cielo ejerza su juicio sobre los reyes en favor de nuestra tierra, sus pobladores se tornarán blancos como la nieve, de que se ve cubierto el monte Selmón. ¡Oh monte altísimo del Señor, monte pingüísimo y feracísimo ! *El celestial*, ó el Rey del cielo. El Hebréo : Cuando el *Omnipotente derrotó á los reyes en ella :* como Og, Sehón, y otros enemigos de su pueblo.

3 Sobre su heredad, v. 10, etc.

4 Despues de estas victorias sobre los enemigos del pueblo de Dios, el territorio, que antes parecia todo horroroso por las guerras y desolaciones, *Salm.* LXXIII, 20, tomó otro semblante, floreció en paz, justicia y bendiciones : así como cuando el monte Selmón, que siendo por sí mismo sombrío y obscuro, se vuelve blanco por la nieve que cae sobre él.

5 DAVID con ocasion de haber hablado del monte Selmón, pasa á hablar del de Sion, adonde hacia actualmente trasladar el arca, el cual representaba la Iglesia. Un expositor moderno para unir el sentido de este, y de los siguientes versículos, con los que preceden, se figura, que mientras David alentaba ya á un coro, ya á otro á cantar este bello Salmo, llegaron al lugar destinado ; y que entonces encendida su fantasía, y cortando el discurso, comenzó á decir en voz alta : Mas ved aquí el monte, el grande monte, el monte del Señor, etc. *Mons Dei* es una expresion hebréa, para significar un monte alto y elevado ; pero hablándose aquí del de Sion, puede tambien entenderse en su sentido gramatical. Este *monte* alegóricamente es Cristo, á quien muy al justo le conviene este nombre. Véase el citado M. FR. LUIS DE LEON.

6 Algunos Intérpretes trasladan la palabra original *Basán* como nombre propio, y piensan que aquí se habla del monte de este nombre ; pero todas las expresiones, que se leen en este lugar para formar el elogio del monte, dan á entender, que *Basán* es nombre apelativo, *pinguis*, abundante ó fértil, y que solo conviene al monte de Sion, figura de la Iglesia, y de la asistencia, y presencia de Jesucristo en ella ; pues á él se trasladaba el arca, y en él despues debia erigirse el grande templo, del que se habla luego en el v. 32. Todo lo cual de ningun modo conviene al monte Basán.

7 Monte de leche, de queso, de manteca ; esto es, que produce todo alimento, y todos los bienes temporales y espirituales. En este sentido se interpreta tambien la palabra hebréa גבננים, *de los quesos ;* y conforme á esto los LXX, ὄρος τετυρωμένον, *mons incaseatus*, que abunda de queso. Otros lo trasladan : Monte *de* muchas *cumbres*, ó *cerros*, entendiéndolo del monte Basán.

8 Como si dijera : Todos los otros montes aunque altísimos, llamados por esta razon *montes de Dios, Salm.* XXXV, 7, por mas fértiles y elevados que sean, deben ceder el primer grado de honor al monte de Sion, aunque bajo y estéril, porque Dios lo ha escogido por asiento de su templo, y figura de su Iglesia, y del mismo cielo. En lo que se insinua, que toda altura de imperio mundano debe humillarse bajo del reino de Cristo en su Iglesia, aunque pobre y humilde á los ojos del mundo. El Hebréo puede tambien trasladarse : *¿ Porqué saltais vosotros*, ó *montes* fertilísimos y de muchos *collados* ó cumbres, como haciendo pompa, y ostentacion de vuestras excelencias sobre Sion ; ó tambien de alegría, para reconocer sus ventajas ? Son modos poéticos. Otros : *¿ Porqué mirais* como arrebatados, y llenos de admiracion otros montes ?

9 Perpetuamente.

10 De millones de Ángeles, que hacen fiesta. Esta es una descripcion de la comitiva del arca trasladada al monte de Sion, acompañada de pueblo innumerable, que caminaba con el mayor órden. *II Reg.* VI, 15. Figura de los Ángeles, que rodean el trono de la Majestad de Dios en los cielos, ó que acompañaban á Jesucristo cuando subió á ellos. *I Timoth.* III, 16. *Hebræor.* XII, 22.

11 *Como en el monte Sinai, así en el santuario de Sion.* Parece que la misma gloria, que apareció en el monte Sinai cuando Dios dió su ley, *Exod.* XIX, 16, fué trasladada á Sion, en donde Dios se mostraba presente por su poder y virtud.

19. [a] Ascendisti in altum, cepisti captivitatem : accepisti dona in hominibus :
Etenim non credentes, inhabitare Dominum Deum.
20. Benedictus Dominus die quotidie : prosperum iter faciet nobis Deus salutarium nostrorum.
21. Deus noster, Deus salvos faciendi : et Domini Domini exitus mortis.
22. Verumtamen Deus confringet capita inimicorum suorum : verticem capilli perambulantium in delictis suis.
23. Dixit Dominus : Ex Basan convertam, convertam in profundum maris :
24. Ut intingatur pes tuus in sanguine : lingua canum tuorum ex inimicis, ab ipso.
25. Viderunt ingressus tuos Deus, ingressus Dei mei : regis mei qui est in sancto.
26. Prævenerunt principes conjuncti psallentibus, in medio juvencularum tympanistriarum.

19. Subiste á lo alto [1], cautivaste á la esclavitud : tomaste dones para los hombres [2] :
Aun los que no creian [3], que moraba el Señor Dios.
20. Bendito el Señor un dia y todos los dias [4] : próspero nos hará el camino [5] el Dios de nuestras saludes.
21. Nuestro Dios, es Dios de hacer salvos : y del Señor Señor [6] son las salidas de la muerte [7].
22. Ciertamente Dios quebrantará las cabezas de sus enemigos : la mollera [8] cabelluda de los que se pasean en sus pecados.
23. Dijo el Señor : De Basán los haré volver, los haré volver al profundo de la mar [9] :
24. Para que se tiña tu pié de sangre de tus enemigos : y la lengua de tus perros, de la misma [10].
25. Ellos vieron tus entradas [11] ó Dios, las entradas de mi Dios : de mi rey que está en el santuario.
26. Fueron delante los príncipes [12] juntos con los que tañian salmos, en medio de las mocitas, que tocaban panderos [13].

1 Descripcion de esta traslacion del arca, comparada á la entrada de un rey triunfante, el cual vencidos sus enemigos, llevando consigo muchos prisioneros, y dejando todo el resto tributario, se restituye á su palacio á vivir en gloria y reposo, para gobernar pacíficamente su reino. La Iglesia y los Padres reconocen aquí una hermosa imígen de Jesucristo, cuando subió victorioso al cielo, asiento de su gloria, y trono de su imperio soberano, despues de haber vencido, y hecho prisioneros y esclavos á todos sus enemigos espirituales. *Ephes.* IV, 8. *Coloss.* II, 15.

2 Aquí se alude á la subida del Señor desde Egipto al Sínai, y desde allí á Sion : y á los dones, que dió á los Israelitas, de la ley, de la libertad, y de particular amor. Pero el Apóstol, *Ephes.* IV, 8, refiriendo esto á Cristo, en lugar de *tomaste dones entre los hombres*, dice, *dió dones á los hombres* ; lo que puede conciliarse muy bien de este modo : Tomaste de Dios Padre dones, para repartirlos á los hombres ; ó porque el reino de Cristo tiene esta diferencia de los reinos terrenos, que el fruto de sus victorias no es para el Rey, sino para los súbditos.

3 Esto conviene tambien á Jesucristo en la vocacion de los Gentiles. *Etenim* está puesto por *etiam*, porque la voz hebréa אף, significa *etiam*, *verumtamen*, *insuper*. Extendiste tambien tus gracias y liberalidades aun á aquellos pueblos, que no creian, que moraba Dios con nosotros : esto es, á los Gentiles.

4 Esto es, por todos los dias, siempre.

5 Nos hará siempre bien, y no nos desamparará en este camino, en que no cesaremos de ir adelante, hasta que lleguemos al dia de la eternidad. El Hebréo : *Bendito el Señor*, que *cada dia nos colma* de bienes : y por eso es Dios de nuestras saludes ; esto es, que nos libra y salva de muchas maneras, y en varias ocasiones.

6 Del Señor máximo y supremo, como arriba *dilecti dilecti* del *amado amado* ; esto es, del *muy querido* ; del amado en grado eminente sobre todos.

7 Esto es : De Dios es el salvar y librar. En el Señor reside el supremo poder de conservarnos la vida, y librarnos de la muerte.

8 Es repeticion de la primera mitad de este versículo. Este gran Dios quebrantará las cabezas de sus enemigos, y abatirá el orgullo y vanidad de los que permanecen obstinados en sus pecados. MS. 3. *La meollera.*

9 Ferrar. *De las profundinas de la mar.* En el Hebréo se lee : *De los profundos de la mar.* Muchos dan este sentido : Así sucedió, cuando consolásteis á vuestro pueblo afligido, y le dijisteis : Yo os saqué libres del profundo de las aguas de la mar ; y ahora os salvaré de las manos del impío Basanita.

10 Y tus perros laman la sangre de tus enemigos. El órden es el siguiente : *Ut intingatur pes tuus in sanguine ex inimicis*, inimicorum, *et lingua canum tuorum*, intingatur, *ab ipso sanguine.* MS. 3. *Coloree.* MS. 8. *Se sopoze.*

11 Los Intérpretes comunmente explican esto de lo que sucedió, cuando despues de haber pasado el mar Rojo, Moysés de un lado con los hombres, y María su hermana de otro con las mujeres, entonaron al ruido de panderos y sonajas festivos cánticos á gloria y alabanza del Dios de Israél. Algunos quieren, que esta sea una descripcion de la solemne pompa, y acompañamiento, con que fué conducida el arca triunfante despues del estrago de los Amorrheos y de los Basanitas : y otros lo entienden de lo que se hizo en la traslacion del arca, á que se refiere todo lo que se dice en este Salmo en el sentido literal : y en el profético lo explican de la admirable ascension de Jesucristo á los cielos.

12 El Hebréo : *Los cantores iban delante ; detrás los tañedores, y en el medio doncellas, que tocaban panderos.* — 13 Ferrar. *Entre mozas adufleantes.*

a Ephes. IV, 8.

27. In ecclesiis benedicite Deo Domino, de fontibus Israël.
28. Ibi Benjamin adolescentulus, in mentis excessu.
Principes Juda, duces eorum : principes Zabulon, principes Nephthali.
29. Manda Deus virtuti tuæ : confirma hoc Deus, quod operatus es in nobis.
30. A templo tuo in Jerusalem, tibi offerent reges munera.
31. Increpa feras arundinis, congregatio taurorum in vaccis populorum : ut excludant eos, qui probati sunt argento.
Dissipa gentes, quæ bella volunt :
32. Venient legati ex Ægypto : Æthiopia præveniet manus ejus Deo.

27. Bendecid en las iglesias al Señor Dios, los de las fuentes [1] de Israél.
28. Allí el mancebito Benjamin [2], en rapto de la mente.
Los príncipes de Judá, sus caudillos [3] : los príncipes de Zabulón, los príncipes de Néphthali.
29. Ó Dios manda á tu fortaleza [4] : confirma ó Dios, lo que has hecho en nosotros.
30. Desde tu templo en Jerusalém [5], te ofrecerán á tí dones los reyes.
31. Reprende á las fieras [6] del cañaveral, congregacion de toros entre vacas es la de los pueblos [7] : para echar fuera á los que están probados como la plata [8].
Disipa las gentes que quieren guerras :
32. Vendrán legados de Egipto [9] : la Ethiopia anticipará sus manos hácia Dios.

1 Los legítimos descendientes de los patriarcas.

2 MS. A. *En el sobrepujamiento de la mente.* En esta solemne comitiva se hallaba presente la tribu de Benjamin, que señaló su piedad, mostrándose como extática y fuera de sí, y admirando la gloria y grandeza de Dios. Se llama jovencillo, porque fué el mas pequeño de los hijos de Jacob. El Hebréo : *Allí estaba el pequeño Benjamín señoreándolos ;* porque su primer rey Saúl fué de esta tribu. Despues nombra la de Judá, de la que fué David su segundo rey : y por último señaladamente las de Zabulón y de Néphthali, porque estas se distinguieron entre todas en la victoria de Débora y de Barác, y en tributar á Dios alabanzas por ella, *Judic.* IV *et* V. Los Padres bajo del nombre de Benjamin, de Judá, de Zabulón y de Néphthali, entienden proféticamente, todos los príncipes de la Iglesia, esto es, los Apóstoles, que eran de estas tribus. S. Pablo tan señalado en visiones y revelaciones, *Actor.* IX, 9, *et II Corinth.* XII, 13, de la de Benjamín : Santiago, S. Juan, y los parientes de Cristo, de la de Judá ; y los otros Apóstoles, de la Galilea, en la que por la mayor parte se comprendian las de Zabulón y de Néphthali.

3 El Hebréo : *Los caudillos de Judá, la congregacion de ellos.* Otros : *La roca de ellos*, esto es, la principal fuerza de ellos. Otros : *La púrpura de ellos ;* quiere decir, los príncipes de ellos vestidos ricamente de púrpura.

4 Manda á tu poder, y haz por él, que se establezca y perfeccione lo que nos has concedido, y se ha comenzado con buen pié ; esto es, las victorias y triunfos de tu pueblo. Por tanto, Señor y Dios nuestro, haz ahora brillar de nuevo tu fortaleza omnipotente : y renueva en favor nuestro los prodigios, que en otro tiempo hiciste por tu pueblo. S. Agustin leyó : *Virtutem.* S. Hilario aplica esto á Jesucristo, virtud y sabiduría de Dios, que recibió del Padre el mandamiento de dejar, y volver á tomar su vida por nuestra salud, y de confirmar, y acabar en su santo templo (esto es, en su sagrada humanidad, que era el templo de su divinidad, ó en su Iglesia) lo que habia comenzado á hacer por nosotros, cumpliendo la verdad de todos los misterios, que hasta entonces habian sido figurados, y consumando la obra maravillosa de la salud de los hombres, decretada ante todos los siglos.

5 Algunos juntan estas palabras con el verso que precede, y dicen : *à templo tuo*, por amor de tu templo. Otros trasladan : Por causa de tu templo vendrán de todas partes á Jerusalém reyes y peregrinos. *II Paralip.* VI, 32. Lo cual puede tambien entenderse del santuario. Mas otros al parecer mucho mejor, porque entonces no estaba aun edificado el templo, lo interpretan : *Post templum tuum*, esto es : Despues de edificarse tu templo en Jerusalém, te ofrecerán dones los reyes : lo que se vió efectivamente cumplido en los reinados de David y de Salomón, y mas perfectamente en el de Jesucristo, á quien ya desde su nacimiento vinieron los reyes á ofrecer sus presentes, y despues los mismos emperadores le rindieron homenaje consagrándole su corazon.

6 *Reprender*, es por metalepsis, *destruir, apartar, reprimir* á los pueblos agrestes, y bárbaros. El *cañaveral* se puede tomar metonímicamente por *lanzas* hechas de durísima caña, de modo, que sea el sentido : Aleja, Señor, de tu pueblo á sus cruelísimos enemigos armados de lanzas, que en su ferocidad y acometidas se parecen á una cuadrilla de toros, que estando en zelo corren precipitados tras las vacas. El Hebréo : *La fiera del cañaveral ;* esto es, el cocodrilo, que suele esconderse entre las cañas en las riberas del Nilo, entendiendo por este al rey de Egipto. Véase Ezequiél XXIX, 3. Samuel Bochart pretende, que el nombre de *Pharaón*, propio de los reyes de Egipto significa *cocodrilo.* Esta fiera representa al demonio, y á los enemigos de la Iglesia.

7 David pide á Dios la paz para su pueblo, y que dome, y reprima á sus enemigos, que compara á las fieras salvajes, y á toros indómitos y furiosos. Parecia en efecto, que todos los pueblos vecinos habian conspirado á una para echar á los Israelitas de la tierra, que Dios les habia dado. Y todas las guerras, que habian sostenido con todas las aflicciones que sufrian, habian sido como el crisol, en el que Dios los habia purificado. El Hebréo nos ofrece tambien otro sentido : *Reprime la fiera del cañaveral, escuadron de fuertes con senores de pueblos, hollando piezas de plata.* Otros : *Disipa la fiera del cañaveral, la congregacion de los poderosos toros y novillos de entre los pueblos, que se recuestan sobre planchas de plata.* El sentido es el mismo. S. Clemente Alejandrino, *Pædag. lib.* II, *cap.* 11, afirma, que los Egipcios adornaban los zapatos con chapas y clavitos de plata : y antiguamente se acostumbraban cubrir con láminas de plata, y aun de oro los pavimentos y las camas. Esther I, 6 ; Job XXII, 24, 25. — 8 *Argento* es ablativo de semejanza, como arriba *nive* versículo 16.

9 Esto se verificó en tiempo de Salomón, cuando el Egipto se coligó con el pueblo de Israél, y Salomón se desposó

33. Regna terræ, cantate Deo: psallite Domino: psallite Deo,

34. Qui ascendit super cœlum cœli, ad Orientem.

Ecce dabit voci suæ vocem virtutis,

35. Date gloriam Deo super Israël, magnificentia ejus, et virtus ejus in nubibus.

36. Mirabilis Deus in sanctis suis, Deus Israël ipse dabit virtutem, et fortitudinem plebi suæ, benedictus Deus.

33. Reinos de la tierra, cantad á Dios: tañed salmos al Señor: tañed salmos á Dios,

34. Que ha subido sobre el cielo del cielo [1] hácia el Oriente [2].

Hé aquí que á su voz dará voz de fuerza [3],

35. Dad gloria á Dios sobre Israél, su magnificencia, y su poder en las nubes.

36. Maravilloso Dios en sus santos [4], el Dios de Israél él dará virtud, y fortaleza á su pueblo, bendito sea Dios.

SALMO LXVIII.

Jesucristo bajo la persona de David se vuelve á su Padre, rogándole que le libre de las terribles angustias que padece: y puesto todo en sus manos fulmina su maldicion contra los Judios réprobos, anunciando la gloria de Dios, la salud y consuelo de los fieles, y la bendicion á todos los pueblos, que causaria su pasion y muerte.

1. *In finem, pro iis, qui commutabuntur, David.*

2. Salvum me fac Deus: quoniam intraverunt aquæ usque ad animam meam.

3. Infixus sum in limo profundi: et non est substantia.

1. *Para el fin, para los que serán mudados, á David* [5].

2. Sálvame Dios [6]: porque han entrado las aguas [7] hasta mi alma.

3. Atollado estoy en el cieno del profundo [8], y no hay consistencia [9].

con una hija de Pharaón; y los Árabes le pagaron tributo, y la reina Sabá vino á visitar á tan grande príncipe, y á ofrecerle preciosísimos presentes. En el sentido espiritual alude á la conversion de los Gentiles en tiempo de los Apóstoles, y es bien notorio el suceso del eunuco de Candaces reina de Ethiopia, que se refiere en los *Hechos de los Apóstoles* VIII, 39, y sucesivamente los reyes mas poderosos se sujetaron al Evangelio.

1 *Cielo del cielo* es el cielo mas alto de todos; los cuales son tres segun la opinion de los antiguos Hebréos, que parece siguió S. Pablo, *II Corinth.* XII, 12. El primero es por donde vuelan las aves, que es la region del aire. El segundo es donde están las estrellas, que es el firmamento. El tercero es donde están los bienaventurados; y este se llama aqui *cielo del cielo*, y en otros textos *cielos de los cielos*, que es lo mismo, por ser una misma la palabra hebréa שמי en ambas expresiones.

2 Lo que conviene á Jesucristo, que subió al cielo desde el monte Olivete, que respecto de Jerusalém está al Oriente. El Hebréo: *Al que cabalga sobre los cielos de los cielos de antigüedad*, ó eternos; esto es, que permanecen siempre en el mismo estado en que fueron criados, sin mudanza ni corrupcion. S. Jerónimo lee *à principio*, esto es, desde el dia mismo, y primer orígen del mundo.

3 Sonido fuerte. *La voz de Dios* aquí como en otros muchos lugares, se toma por el trueno; y estas expresiones sirven para declarar la majestad y poder de Dios. S. Agustin, S. Hilario, y la antigua Vulgata leyeron: *Dabit vocem suam, vocem virtutis*. En los LXX se lee: ἰδοὺ δώσει ἐν τῇ φωνῇ αὐτοῦ φωνὴν δυνάμεως, *hé aquí que dará en su voz, voz de fuerza*; y lo mismo en el Hebréo. Esta voz del Señor es la palabra del Evangelio, á quien dió tal poder y virtud, que sujetó al mundo entero. Representa tambien á la humanidad de Cristo en el dia tremendo del juicio, cuando aparecerá entre las nubes lleno de poder, y de majestad.

4 En la fortaleza y virtud, que da á sus santos. El Hebréo: ממקדשיך, *desde tus santuarios*. Y este mismo sentido puede tambien darse á la Vulgata: *En sus santos lugares*, esto es, en el templo, en el arca, en el tabernáculo.

5 Algunas partes de este Salmo profético pueden referirse á David como figura de Cristo: otras convienen sola y directamente á este Señor, á quien principalmente miró el Espíritu Santo. No faltan algunos, apoyados en el Caldeo, que son de sentir, que David introduce aquí hablando á un levita prisionero en Babylonia, que describe las opresiones, que sufria él, y su pueblo, rogando á Dios, que le librase de ellas, y profetizando el castigo de los que los oprimian. Pero habiendo muchas expresiones, que no convienen al levita sino en un sentido metafórico, y á nuestro divino Redentor le convienen en el propio literal, y aun gramatical; es evidente, que todo el Salmo en un sentido mas noble y elevado no tiene otro objeto que el mismo Señor en medio de sus mayores sufrimientos, y amarguras. Sobre la inteligencia de su título véase el del *Salm.* LXIV. El Hebréo dice así: *Salmo al mismo David dado al maestro de los músicos sobre Schoschannim.*

6 Toda esta alegoría consta de expresiones muy enérgicas y acomodadas á manifestarnos el extremo, á que los pecados de todos los hombres, y la crueldad de los Judios habian de reducir al que vendria á rescatar y salvar al universo entero.

7 *Psalm.* CIX. *Lament.* III, 54. — 8 MS. A. *Afondado, etc. en el humo del fondon.* MS. 8. *Sumurguillado.*

9 Y no hay pié, ó firmeza, dice el Hebréo; esto es, no hay lugar en donde se pueda afirmar el pié: Y este parece

Veni in altitudinem maris: et tempestas demersit me.

4. Laboravi clamans, raucæ factæ sunt fauces meæ: defecerunt oculi mei, dum spero in Deum meum.

5. Multiplicati sunt super capillos capitis mei, qui oderunt me gratis.

Confortati sunt qui persecuti sunt me inimici mei injustè: quæ non rapui, tunc exolvebam.

6. Deus tu scis insipientiam meam: et delicta mea à te non sunt abscondita.

7. Non erubescant in me qui expectant te Domine, Domine virtutum.

Non confundantur super me qui quærunt te, Deus Israël.

8. Quoniam propter te sustinui opprobrium: operuit confusio faciem meam.

9. Extraneus factus sum fratribus meis, et peregrinus filiis matris meæ.

10. [a] Quoniam zelus domûs tuæ comedit me: et opprobria exprobrantium tibi ceciderunt super me.

11. Et operui in jejunio animam meam: et factum est in opprobrium mihi.

12. Et posui vestimentum meum cilicium: et factus sum illis in parabolam.

13. Adversùm me loquebantur qui sedebant in porta: et in me psallebant qui bibebant vinum.

He llegado á alta mar: y la tempestad [1] me ha anegado.

4. Me cansé de dar voces, enronqueciéronse mis fauces: desfallecieron mis ojos, mientras que espero en mi Dios.

5. Se han multiplicado sobre los cabellos de mi cabeza, los que me aborrecen sin razon.

Se han robustecido mis enemigos que me persiguieron injustamente: lo que no robé [2], pagábalo entonces.

6. Dios, tú sabes mi necedad [3]: y mis delitos [4] no te son ocultos.

7. No se avergüencen por mí los que te esperan, Señor, Señor de los poderíos [5].

No queden corridos por causa mia los que te buscan, Dios de Israél [6].

8. Pues por tu causa he sufrido afrenta: cubrió la vergüenza mi rostro.

9. He sido hecho extraño á mis hermanos, y forastero á los hijos de mi madre [7].

10. Porque me consumió el zelo de tu casa: y las afrentas de los que te zaherian, recayeron sobre mí [8].

11. Y cubrí con ayuno mi alma [9]: y se me convirtió en afrenta.

12. Y me puse cilicio por vestido [10]: y vine á ser fábula para ellos.

13. Contra mí hablaban los que se sentaban en la puerta [11]: y tañian cantares de mí los que bebian vino [12].

ser tambien el sentido de la Vulgata. S. Jerónimo: *Nada hay firme, ni donde yo pueda subsistir.* Ferrar. *Y no estancia.*

1 MS. 3. *Arrapome.* Ferrar. *Entré en profundinas de aguas, y furia me arrabdonó. Lazré en mi llamar.* El Hebréo ושבלת, *y la corriente*, ó *flujo de las olas.*

2 Yo soy inocente, y no obstante soy tratado como reo. Si se refiere esto á Jesucristo, significa que el justo habia de padecer por los injustos. Isai. LIII, 4, 5, 6, et I Petr. III, 18.

3 Si las culpas, que se me imputan, son verdaderas ó falsas. Es idiotismo hebréo llamar *necedad* al pecado.

4 Los pecados de todos los hombres, que has cargado sobre mí. Isai. LIII, 6.

5 El Hebréo: *De los ejércitos.*

6 No permitais, que mi muerte sea un motivo de confusion á mis discípulos; mas resucitándome, les haréis conocer que no he muerto, ni padecido, sino por vuestra gloria, y por satisfacer á vuestra justicia *por tu causa*; y de este modo quedarán para siempre fortificados contra el escándalo de mi cruz.

7 *Mis hermanos, y los hijos de mi madre*, significan una misma cosa. Los Judíos no conocieron á Jesucristo, y le trataron como á extraño. Isai. LIII, 3. Joann. IX, 29. Y sus propios parientes no creyeron en él, le desecharon de sí, y le desacreditaron. Joann. I, 11, et VII, 5.

8 Ferrar. *Repudios de tus arrepudiantes.* Lo que se verificó, no solamente cuando echó del templo á los que lo profanaban con sus ventas, compras, y cambios, Joann. II, 17, sino siempre que se trataba del servicio, y de la honra de su Padre, mirando como injurias y ofensas hechas á sí mismo, las que se hacian contra Dios. Esto y lo que se sigue lo aplica expresamente á Cristo el Apóstol. *Rom.* XV, 1, 23, etc.

9 El Hebréo: *Y lloré en ayuno de mi alma*; y Aquila traduce: ἔκλαυσα ἐν νηστείᾳ ψυχήν μου, *lloré á mi alma con ayuno*: rehusé todo alimento, y comencé á llorarme á mí mismo. Lloré, ayuné, y me cubrí de luto por la salud de ellos: pero todo esto no sirvió, sino para acrecentarme el odio de todos, y los ultrajes y afrentas, que me hicieron.

10 S. Agustin entiende por este saco ó cilicio, la carne pasible y mortal, de que se revistió el divino Redentor por nuestra salud.

11 Los jueces y magistrados, que tenian sus tribunales junto á las puertas de la ciudad.

12 Quiere decir: Las personas de autoridad me condenaban, y aun el populacho mas abatido me despedazaba con sus improperios, y canciones injuriosas.

a Joann. II, 17. Rom. XV, 3.